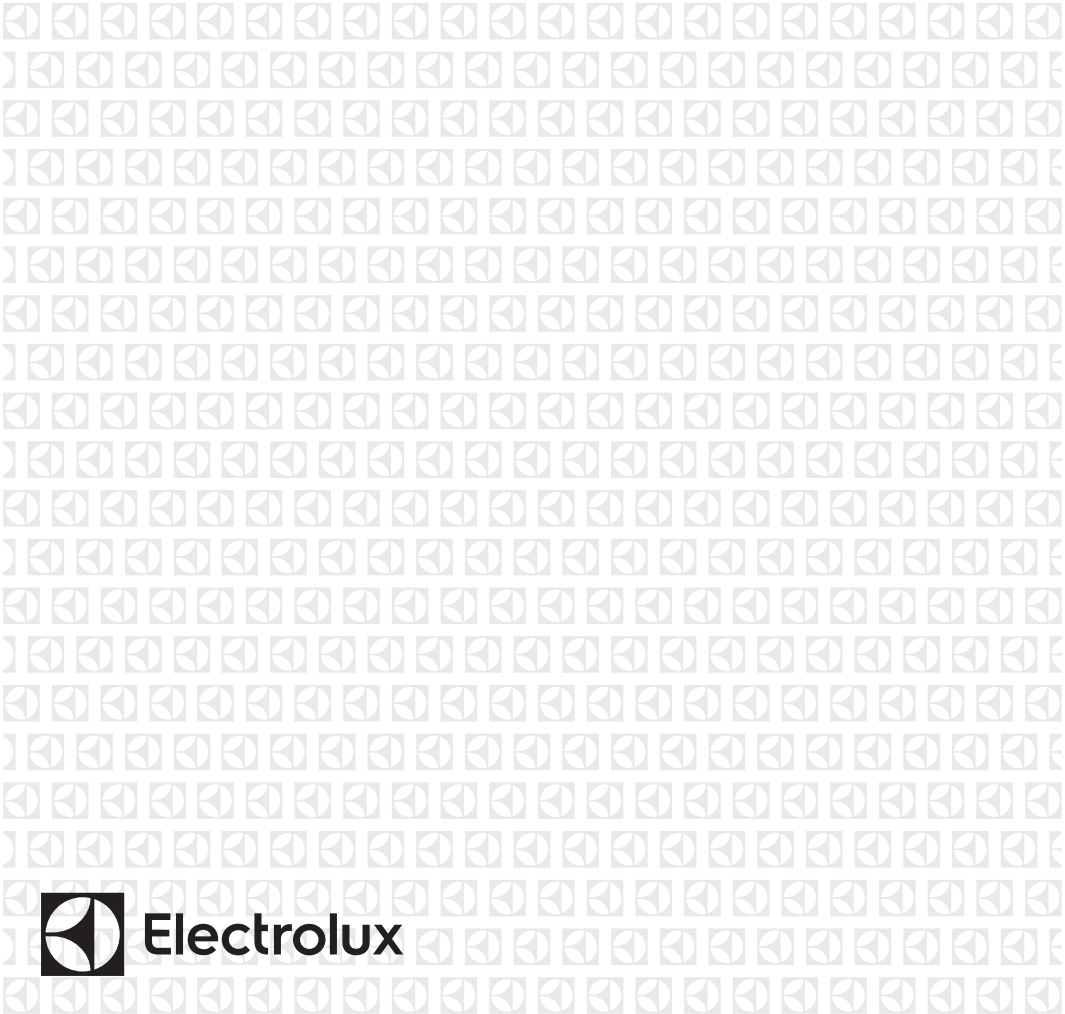


KK	Ыдыс жуғыш машина	Қолдану туралы нұсқаулары	2
RU	Посудомоечная машина	Инструкция по эксплуатации	33



МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ.....	3
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ.....	4
3. ОРНАТУ.....	6
4. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ.....	8
5. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ.....	9
6. БАҒДАРЛАМА ТАҢДАУ.....	10
7. НЕГІЗГІ ПАРАМЕТРЛЕР.....	13
8. ЕҢ АЛҒАШ ПАЙДАЛАҢА АЛДЫНДА.....	17
9. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАҢА.....	19
10. АҚЫЛ-КЕҢЕС.....	21
11. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ.....	23
12. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ.....	26
13. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ.....	31
14. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР.....	31

СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рахмет. Сіз ондаған жылдар бойғы кәсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.

Electrolux әлеміне қош келдіңіз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:



Пайдалануға қатысты кеңесті, кітапша, ақаулықты түзету, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты мына жерден алыңыз:

www.electrolux.kz/support



Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:

www.registerelectrolux.com



Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:

www.electrolux.com/shop

ТҰТЫНУШЫҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі.

Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан алуға болады.

⚠ Ескерту / Қауіп-қатерден сақтандыру ақпараты

ℹ Жалпы ақпарат және ақыл-кеңес

📖 Қоршаған ортаға қатысты ақпарат

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақат немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықтарды кейін қарап жүру үшін әрқашан қауіпсіз және қол жетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады.
- 3 және 8 жас аралығындағы балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.
- 3 жасқа толмаған балаларды үнемі қадағаланбаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.
- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Жуғыш заттарды балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын оған жақындатпаңыз.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы үй ыдыс-аяғы мен асүй құралдарын ғана тазалауға арналған.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.

- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек және таңғы ас қамтамасыз етілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Судың жұмыс қысымы (ең аз және ең көп) 0.5 (0.05) / 10 (1.0) бар (МПа) аралығында болуы керек
- Ең көбі 13 орын параметрлерінен аспауды қадағалаңыз.
- Қуат сымына зақым келсе, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті мамандар ауыстыруы тиіс.
- ЕСКЕРТУ: Пышақтарды және ұштары үшкір басқа асүй құралдарын себетке ұштарын төмен қаратып салу керек немесе көлденең күйде салу керек.
- Құрылғының есігін байқамай басып кетпеу үшін ашық күйде қараусыз қалдырмаңыз.
- Кез келген жөндеу жұмысын орындау алдында құрылғыны сөндіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және/немесе буды қолданбаңыз.
- Құрылғының желдету саңылаулары астыңғы жағында болса, оларды мысалы кілеммен жабуға болмайды.
- Құрылғыны сумен жабдықтау жүйесіне жаңа жеткізілген құбыршек жинақтары арқылы қосу керек. Ескі құбыршек жиынтықтарын қайта пайдалануға болмайды.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Оранту



ЕСКЕРТУ!

Бұл құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.

- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Құрылғыны температурасы 0 °C градустан төмен жерге орнатпаңыз немесе қолданбаңыз.
- Құрылғыны орнату талаптарына сәйкес ыңғайлы және қауіпсіз жерге орнатыңыз.
- Қауіпсіздік техникасына байланысты құрылғыны кіріктіріп орнату алдында қолданбаңыз.

2.2 Электр тогына қосу



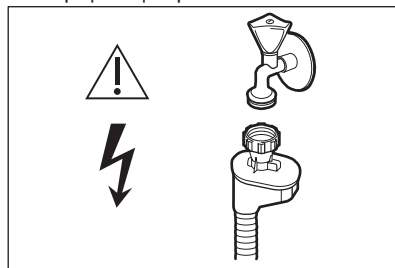
ЕСКЕРТУ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Ескерту: бұл құрылғы ғимараттағы жерге тұйықтау қосылымына орнатылуы/жалғануы керек.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасы мен желілік сымына ешбір зақым келтірмеңіз. Қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.
- Бұл құрылғыға 13 A қорек ашасы орнатылған. Егер қорек ашасының сақтандырғышын ауыстыру қажет болса 13 A ASTA (BS 1362) сақтандырғышты (тек Ұлыбритания және Ирландия үшін) ғана пайдаланыңыз.

2.3 Су қосылымы

- Су түтіктеріне зақым келтірмеңіз.
- Жаңа түтіктерді немесе ұзақ уақыт қолданылмаған түтіктерді орнату алдында, жөндеу жұмыстарын орындағаннан кейін немесе жаңа құралдарды орнатқаннан кейін (су өлшегіш құрал, т.б.) суды таза және тұнық су аққанша ағызыңыз.
- Құрылғыны пайдалану барысында немесе бірінші рет қолданғаннан кейін ешбір су ағып тұрмағанына көз жеткізіңіз.
- Су кіргізетін түтікте қауіпсіздік клапаны және ішкі желілік кабелі бар қабық бар.



ЕСКЕРТУ!

Қауіпті кернеу.

- Су құятын түтікке зақым келсе, судың шүмегін дереу жауып, ашаны розеткадан суырыңыз. Су құятын түтікті ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

2.4 Пайдалану

- Тұтанғыш өнімдерді немесе тұтанғыш өнімдермен ылғалдандырылған заттарды құрылғының ішіне, жанына немесе үстіне қоймаңыз.
- Ыдыс жуу машинасының жуғыш заттары қауіпті. Жуғыш заттың қаптамасындағы қауіпсіздік туралы нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыдағы суды ішпеңіз және онымен ойнамаңыз.
- Ыдыстарды бағдарлама аяқталғанша құрылғыдан алмаңыз. Ыдыстарда біраз жуғыш зат қалуы мүмкін.

- Құрылғының ашық есігінде заттарды сақтамаңыз немесе оған қысым түсірмеңіз.
- Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде есікті ашсаңыз, құрылғы ыстық бу шығаруы мүмкін.

2.5 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Өздігінен немесе кәсіби емес жөндеу қауіпсіздікке әсер етуі мүмкін және кепілдік күшін жоюы мүмкін екенін ескеріңіз.
- Бұл үлгіні шығару тоқтатылғаннан кейін 7 жыл бойы келесі қосалқы бөлшектер қолжетімді болады: қозғалтқыш, циркуляциялық және төгу сорғысы, жылытқыштар мен қыздыру элементтері, оның ішінде жылу сорғылары, құбырлар және қатысты жабдық, соның ішінде, құбыршектер, клапандар, сүзгілер мен аквастоптар, есік жинақтарына құрылымдық және ішкі бөліктер, басылған тізбек тақталары, электрондық дисплейлер, қысым ажыратқыштары, термостаттар мен датчиктер, бағдарламалық жасақтама мен микробағдарлама, соның ішінде ысыруға арналған бағдарламалық жасақтама. Осы қосалқы бөлшектердің кейбіреулері тек кәсіби жөндеушілерге қолжетімді екенін және кейбір

қосалқы бөлшектер кейбір үлгілерге сәйкес келмейтінін ескеріңіз.

- Бұл үлгіні шығару тоқтатылғаннан кейін келесі қосалқы бөлшектер 10 жыл бойы қолжетімді болады: есіктің топсасы және тығыздағыштары, басқа тығыздағыштар, бүріккіш түтіктер, ағызу сүзгілері, ішкі сөрелер әрі себеттер мен қақпақтар сияқты пластик перифериялық заттар.
- Осы өнімнің ішіндегі шам(дар) мен шамдардың қосалқы бөлшектері жеке сатылады: Бұл шамдар температура, діріл, ылғалдылық сияқты төтенше физикалық жағдайларға тұрмыстық құрылғылардың қарсы тұруына немесе құрылғының жұмыс жағдайы туралы сигнал беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналмаған және тұрғын үйлерді жарықтандыруға сәйкес келмейді.

2.6 Құрылғыны тастау



ЕСКЕРТУ!

Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғыға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін алыңыз.

3. ОРНАТУ



ЕСКЕРТУ!

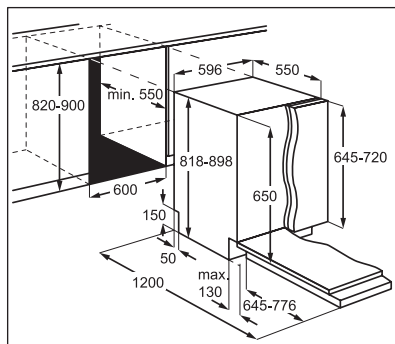
Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

3.1 Кірістіру



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

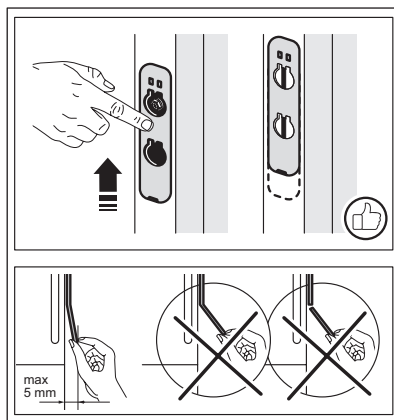
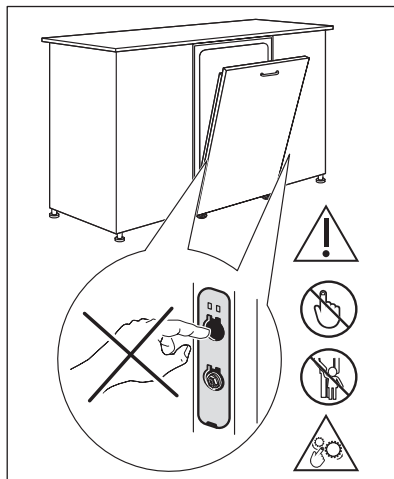
How to install your AEG/Electrolux
60 cm Sliding Door Dishwasher



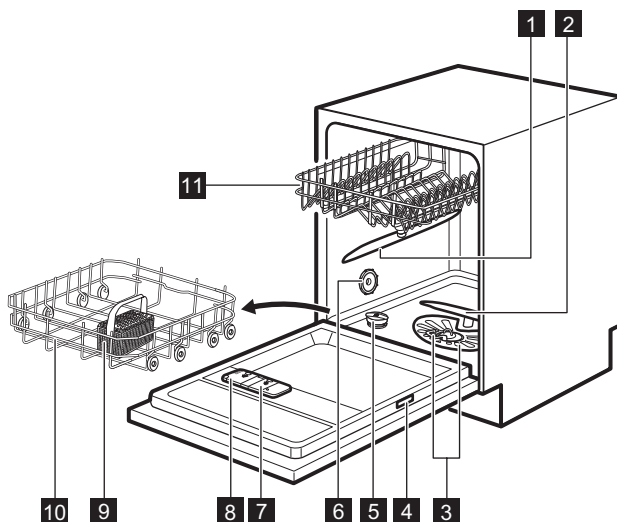
3.2 Қорғаныш қақпақтары

Егер жиһаз панелі орнатылмаған болса, жарақатқа жол бермеу үшін құрылғы есігін абайлап ашыңыз.

Орнатылғаннан кейін пластик қақпақтардың орнына бекітілгенін тексеріңіз. Есік бүйірлеріндегі пластик қақпақтардың зақымдалуы немесе шығарылуы құрылғы функцияларына әсер етуі және жарақатқа әкелуі мүмкін. Егер пластик қақпақ зақымдалса, оны жаңасына ауыстыру мақсатында уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



4. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ



- 1** Жоғарғы бүріккіш түтік
- 2** Төменгі бүріккіш түтік
- 3** Сүзгілер
- 4** Зауыттық тақтайша
- 5** Тұз сауыты
- 6** Ауа саңылауы
- 7** Шайғыш зат диспенсері
- 8** Жуғыш зат диспенсері
- 9** Ас құралдары себеті

- 10** Төменгі себет
- 11** Жоғарғы себет

i Сызба жалпы шолу ретінде берілген. Қосымша мәліметтер бойынша басқа тарауларды немесе құрылғымен берілген құжаттарды қараңыз.

4.1 Beam-on-Floor

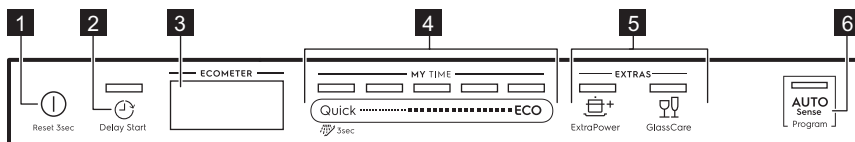
Beam-on-Floor — құрылғы есігінің астындағы еденнен көрінетін шам.

- Бағдарлама басталғанда, қызыл жарық жанады да, бағдарлама орындалып тұрғанда жанып тұрады.
- Бағдарлама аяқталған кезде жасыл шам жанады.
- Құрылғыда ақаулық болған кезде қызыл шам жыпылықтайды.

i Құрылғы өшірілген кезде Beam-on-Floor функциясы өшірулі болады.

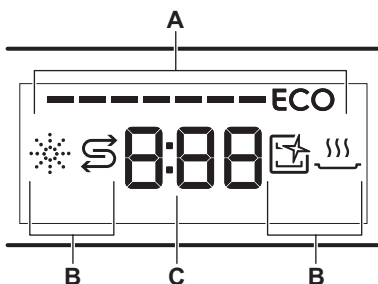
i Кептіру кезеңінде AirDry функциясы белсендірілген кезде едендегі проекция толық көрінбеуі мүмкін. Циклдың аяқталғанын көру үшін басқару тақтасын қараңыз.

5. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



- | | |
|--|--|
| <p>1 Қосу/Өшіру түймесі / Қалпына келтіру түймесі</p> <p>2 Кешіктіріп бастау түймесі</p> <p>3 Дисплей</p> <p>4 MY TIME бағдарламасын таңдау жолағы</p> | <p>5 Опция түймелері (EXTRAS)</p> <p>6 AUTO Sense бағдарлама түймесі</p> |
|--|--|

5.1 Дисплей



- A.** ECOMETER
- B.** Индикатор шамдары
- C.** Уақыт индикаторы

ECOMETER белгішесі таңдалған бағдарламаның қуат пен суды тұтынуға әсерін көрсетеді. Неғұрлым көп жолақ қосылса, соғұрлым тұтыну азаяды.

ECO белгішесі қалыпты ластанған ыдыс жуу жүктемесі үшін экологиялық ең таза бағдарламаны таңдауды көрсетеді.

5.2 ECOMETER



5.3 Индикаторлар

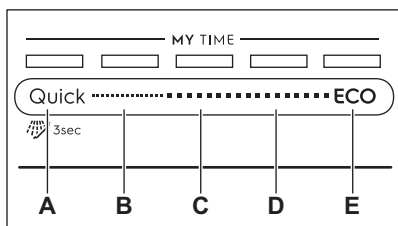
Индикатор	Сипаттамасы
	Шайғыш зат индикаторы. Шайғыш зат сауытын толтыру қажет болса қосылады. «Бірінші рет пайдалану алдында» тарауын қараңыз.
	Тұз индикаторы Тұз сауытын толтыру қажет болса қосылады. «Бірінші рет пайдалану алдында» тарауын қараңыз.

Индикатор	Сипаттамасы
	Machine Care индикаторы. Құрылғының ішкі бөлігін Machine Care бағдарламасымен тазалауды қажет ететін кезде іске қосылады. «Күту және тазалау» тарауын қараңыз.
	Кептіру кезеңінің индикаторы. Кептіру кезеңі бар бағдарлама таңдалған кезде ол қосулы болады. Кептіру циклы орындалып тұрғанда жыпылықтайды. «Бағдарлама таңдау» тарауын қараңыз.

6. БАҒДАРЛАМА ТАҢДАУ

6.1 MY TIME

MY TIME таңдау жолағы бағдарлама ұзақтығы негізінде қолайлы ыдыс жуу циклын таңдауға мүмкіндік береді.



- A. • Ең қысқа **Quick** бағдарламасы (**30min**) ішінде жаңа және жеңіл ластанған ыдысты жууға арналған.
-  **Алдын ала шаю (15min)** бағдарламасы ыдыс-аяқтан тамақ қалдықтарын кетіруге арналған. Құрылғының ішінде жағымсыз иістердің пайда болуына жол бермейді. Бұл бағдарламамен жуғыш затты пайдаланбаңыз.
- B. **1h** — жаңа және аздап кепкен лас ыдысты жууға үйлесімді бағдарлама.
- C. **1h 30min** — қалыпты ластанған ыдыстарды жууға және кептіруге үйлесімді бағдарлама.
- D. **2h 40min** — қатты ластанған ыдыстарды жууға және кептіруге үйлесімді бағдарлама.
- E. **ECO** — қалыпты кірлеген ыдыс-аяқ пен асуі құралдарын жуу үшін су мен қуатты барынша тиімді

пайдалану мүмкіндігін ұсынатын ең ұзақ бағдарлама. Бұл сынақ институттары үшін стандартты бағдарлама болып табылады. ¹⁾

6.2 AUTO Sense

AUTO Sense бағдарламасы кірдің түріне байланысты ыдыс жуу циклын автоматты түрде реттейді.

Құрылғы себеттердегі ыдыс-аяқтардың қаншалықты ластанғанын және санын анықтай алады. Бұл судың температурасы мен мөлшерін және жуу уақытын реттейді.

6.3 EXTRAS

Бағдарлама параметрін қажеттіліктеріңізге сәйкес EXTRAS опциясын белсендіру арқылы реттей аласыз.

ExtraPower

 ExtraPower опциясы таңдалған бағдарламаның ыдыс жуу нәтижелерін жақсартады. Бұл опция жуу температурасын және ұзақтығын арттырады.

GlassCare

 GlassCare сынғыш жүктеменің, әсіресе, шыны ыдыстардың зақымдалуын болдырмайды. Бұл функция таңдалған бағдарламаның

¹⁾ Бұл бағдарлама Экодизайн жөніндегі комиссияның (EO) 2019/2022 регламентінің талаптарына сәйкестікті бағалау үшін пайдаланылады.

Ыдыс жуу температурасының жылдам өзгеруіне мүмкіндік бермейді және оны 45 °C дейін төмендетеді.

6.4 Бағдарламаларға шолу

Бағдарлама	Ыдыс жуу машинасы н жүктеу	Кір дәрежесі	Бағдарлама фазалары	EXTRAS
Quick	Ыдыс-аяқ, асүй құралдары	Балғын	• Ыдыс жуу 50 °C • Орташа шаю • Түпкілікті шаю 45 °C • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
 Алдын ала шаю	Барлығы	Барлығы	• Алдын ала жуу	Тиісті емес
1h	Ыдыс-аяқ, асүй құралдары	Балғын, аздап кептірілген	• Ыдыс жуу 60 °C • Орташа шаю • Түпкілікті шаю 50 °C • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min	Ыдыс-аяқ, асүй құралдары, құмыралар, табалар	Қалыпты, аздап кептірілген	• Ыдыс жуу 60 °C • Орташа шаю • Түпкілікті шаю 55 °C • Кептіру • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
2h 40min	Ыдыс-аяқ, асүй құралдары, құмыралар, табалар	Қалыпты - ауыр, кептірілген	• Алдын ала жуу • Ыдыс жуу 60 °C • Орташа шаю • Түпкілікті шаю 60 °C • Кептіру • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
ECO	Ыдыс-аяқ, асүй құралдары, құмыралар, табалар	Қалыпты, аздап кептірілген	• Алдын ала жуу • Ыдыс жуу 50 °C • Орташа шаю • Түпкілікті шаю 55 °C • Кептіру • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare

Бағдарлам а	Ыдыс жуу машинасы н жүктеу	Кір дәрежесі	Бағдарлама фазалары	EXTRAS
AUTO Sense	Ыдыс-аяқ, асүй құралдары, құмыралар, табалар	Барлығы	- Алдын ала жуу - Ыдыс жуу 50 - 60 °C - Орташа шаю - Түпкілікті шаю 60 °C - Кептіру - AirDry ¹⁾	Тиісті емес
Machine Care	Құрылғының ішін тазалауға арналған. «Күту және тазалау» тарауын қараңыз.		- Тазалау 70 °C - Орташа шаю - Түпкілікті шаю - AirDry ¹⁾	Тиісті емес

¹⁾ Кептіру кезеңінде есіктің автоматты түрде ашылуы. «Негізгі параметрлер» тармағын қараңыз.

Тұтыну мәндері

бағдарламасы ¹⁾²⁾	Су (л)	Энергия (кВт/сағ)	Ұзақтығы (мин)
Quick	10.2	0.618	30
Алдын ала шаю	4.2	0.015	15
1h	10.5	0.855	60
1h 30min	10.6	0.985	90
2h 40min	12.4	1.168	160
ECO	9.9	0.936	227
AUTO Sense	11.6	1.112	170
Machine Care	9.7	0.511	60

¹⁾ Судың қысымы мен температурасы, қуат желісінің ауытқулары, параметрлер, ыдыс-аяқтың мөлшері және ластану дәрежесі бұл мәндерді өзгертуі мүмкін.

²⁾ ECO дегеннен басқа бағдарламалардан мәндер тек индикативті болып табылады.

Сынақ жүргізу мекемелеріне арналған ақпарат

Өнімділік сынақтарын өткізу үшін қажетті ақпарат алу үшін (мыс., EN60436 стандарттарына сай) мына мекенжайға электрондық хабар жіберіңіз:

info.test@dishwasher-production.com

Сұрауыңызда техникалық ақпарат тақтасындағы өнім нөмірін (PNC) көрсетіңіз.

Ыдыс жуу машинасына қатысты кез келген басқа сұрақтар болса, құрылғымен бірге берілген қызмет көрсету кітапшасын қараңыз.

7. НЕГІЗГІ ПАРАМЕТРЛЕР

Құрылғыны қажеттілігіңізге сәйкес негізгі параметрлерін өзгерту арқылы конфигурациялауға болады.

Сондай-ақ аяқталған циклдар санын қарауға және зауыттық әдепкі мәндерді қалпына келтіруге болады.

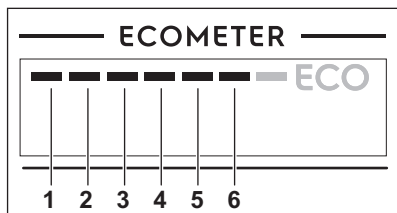
Нөмірі	Параметрлер	Мәндер	Сипаттамасы ¹⁾
1	Судың кермектігі	1L - 10L (әдепкі: 5L)	Су жұмсартқыштың деңгейін аумағыңыздағы судың кермектігіне сай реттеңіз.
2	Шайғыш зат үлестіргіші бос екенін ескерту	On (әдепкі) Off	Шайғыш зат үлестіргіші индикаторын белсендіріңіз немесе өшіріңіз.
3	Аяқтау дыбысы	On Off (әдепкі)	Бағдарлама соңында естілетін дыбыстық сигналды белсендіру немесе өшіру.
4	Есікті автоматты ашу	On (әдепкі) Off	AirDry функциясын белсендіріңіз немесе өшіріңіз.
5	Түймешік сигналдары	On (әдепкі) Off	Түймелерді басқан кезде дыбысты белсендіру немесе сөндіру.
6	Соңғы бағдарламаны таңдау	On Off (әдепкі)	Ең соңғы пайдаланылған бағдарлама мен опцияларды автоматты түрде таңдауды қосу немесе өшіру.

¹⁾ Толық мәліметтер алу үшін осы тарауда берілген ақпаратты қараңыз.

Параметр режимінен негізгі параметрлерді өзгерте аласыз.

Құрылғы параметр режимінде болған кезде ECOMETER жолақтары қолжетімді параметрлерді көрсетеді. Әрбір параметр үшін арнайы ECOMETER жолағы жыпылықтайды.

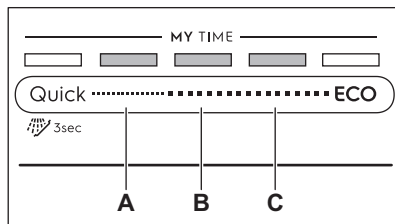
Сондай-ақ кестеде келтірілген негізгі параметрлердің реті ECOMETER ішіндегі параметрлер ретімен бірдей болады:



7.1 Параметрлерді орнату режимі

Параметрлер режимін қалай басқару керек

MY TIME таңдау жолағын пайдаланып параметр режимін басқаруға болады.



- A. Алдыңғы түймешігі
- B. ОК түймешігі
- C. Келесі түймешігі

Негізгі параметрлердің арасында ауысу және олардың мәндерін өзгерту үшін **Алдыңғы** және **Келесі** түймешіктерін қолданыңыз.

Таңдалған параметрді енгізу және оның мәнін өзгертуді растау үшін **ОК** түймешігін қолданыңыз.

Параметр режиміне кіру

Бағдарламаны бастау алдында параметр режиміне кіруге болады. Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде параметр режиміне кіру мүмкін емес.

Параметр режиміне кіру үшін **Quick** және **ECO** түймешіктерін бірге 3 секунд басып тұрыңыз. Шамдарға қатысты **Алдыңғы**, **ОК** және **Келесі** түймешіктері жанған.

Параметрді қалай өзгерту керек

Құрылғының параметр режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

- 1. Алдыңғы** немесе **Келесі** түймешігін қолданып, қалаған параметрге арналған **ECOMETER** жолақты таңдаңыз.
 - Таңдалған параметрге арналған **ECOMETER** жолағы жыпылықтайды.
 - Дисплейде ағымдық параметрдің мәні көрсетіледі.
- Параметрді енгізу үшін **ОК** түймешігін басыңыз.
 - Таңдалған параметрге арналған **ECOMETER** жолағы қосылады. Басқа жолақтар сөндірілген.
 - Ағымдық параметрдің мәні жыпылықтайды.
- Мәнді өзгерту үшін **Алдыңғы** немесе **Келесі** түймешігін басыңыз.
- Параметрді растау үшін **ОК** түймешігін басыңыз.
 - Жаңа параметр сақталды.
 - Құрылғы негізгі параметрлер тізіміне оралады.
- Параметр режимінен шығу үшін бір мезгілде **Quick** және **ECO** түймешіктерін шамамен 3 секунд басып тұрыңыз.

Құрылғы таңдалған бағдарламаға оралады. Сақталған параметрлер қайта өзгертілгенге дейін жарамды болады.

7.2 Зауыттық қалпына келтіру

Зауыттық қалпына келтіру зауыттық әдепкі мәндерге келтіреді. Қалпына келтіру алдында құрылғының параметр режимінде екенін тексеріңіз.

Алдыңғы және **Келесі** 5 секунд басып тұрыңыз.

Дисплейде _ _ _ шамамен 5 секунд көрсетіледі.

Құрылғы бағдарламаны таңдауға оралады.



Зауыттық қалпына келтіру цикл есептегішін қалпына келтірмейді.

7.3 Цикл есептегіші

Цикл есептегішінде аяқталған ыдыс жуу циклдарының санын қарауға болады.

- Ыдыс жуу машинасы белсендірілгенше қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
- Алдыңғы** және **Келесі** 5 секунд басып тұрыңыз.

Дисплейде **uC**, кейін циклдар саны көрсетіледі.

Цикл есептегішінен шығу үшін көз келген түймені басыңыз.



65535 санына жеткеннен кейін цикл есептегіші қайта іске қосылады.

7.4 Су жұмсартқыш

Су жұмсартқыш судың құрамындағы минералдарды кетіреді, бұл жуу нәтижелеріне және құрылғыға жағымсыз әсер етуі мүмкін.

Бұл минералдардың құрамы неғұрлым жоғарырақ болса, судың кермектігі соғұрлым көбірек болады. Судың кермектігі эквивалентті шкала бойынша өлшенеді.

Су жұмсартқышты аумағыңыздағы судың кермектігіне сай реттеу керек. Жергілікті су басқармасы сіздің

аймақтағы судың кермектігі туралы кеңес бере алады. Жақсы жуу нәтижелерін қамтамасыз ету үшін су

жұмсартқыштың дұрыс деңгейін орнатыңыз.

Судың кермектігі

Неміс градусы (°dH)	Француз градусы (°fH)	ммоль/л	мг/л (бөл./млн)	Кларк градус ары	Су жұмсартқыш деңгейі
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Зауыттық параметр.

2) Тұзды осы деңгейде пайдаланбаңыз.

Пайдаланылатын жуғыш затқа қарамастан, тұзды толтыру индикаторын белсенді күйде ұстау үшін су кермектігінің дұрыс деңгейін орнатыңыз.



Тұзы бар аралас таблеткалар кермек суды жеткілікті тиімді түрде жұмсарта алмайды.

Регенерация процесі

Суды жұмсартқыштың дұрыс жұмысы үшін жұмсартқыш құрылғының шайыры үнемі жаңарып отыруы керек. Бұл процесс автоматты түрде жүреді және ыдыс жуғыштың қалыпты жұмысының бөлігі болып табылады.

Белгіленген су мөлшері (кестедегі мәндерді қараңыз) алдыңғы регенерация процесінен бері пайдаланылғанда, соңғы шаю мен бағдарламаның соңы арасында жаңа регенерация процесі басталады.

Су жұмсартқыш деңгейі	Су мөлшері (л)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Су жұмсартқыштың жоғары параметрі орнатылған жағдайда, бұл бағдарламаның ортасында, шаю алдында болуы мүмкін (бағдарлама барысында екі рет) орын алуы мүмкін.

Регенерацияның басталуы цикл ұзақтығына әсер етпейді, тек егер бұл бағдарламаның ортасында немесе қысқа кептіру кезеңі бар бағдарламаның соңында орын алмаса. Мұндай жағдайларда регенерация бағдарламаның жалпы ұзақтығын қосымша 5 минутқа ұзартады.

Кейіннен 5 минутқа созылатын су жұмсартқышты шаю сол циклде немесе келесі бағдарламаның басында басталуы мүмкін. Бұл әрекет бағдарламаның жалпы су тұтынуын қосымша 4 литрге және бағдарламаның жалпы энергия тұтынуын қосымша 2 Вт/сағ-қа арттырады. Жұмсартқышты шаю толық ағызуден аяқталады.

Әрбір орындалған жұмсартқышты шаю (бір циклде біреуден көбірек болуы мүмкін) бағдарламаның басында немесе ортасында кез келген сәтте болған кезде бағдарлама ұзақтығын тағы 5 минутқа ұзартуы мүмкін.



Осы бөлімде аталған барлық тұтыну мәні 2019/2022 регламентіне сәйкес су кермектігі 2,5 ммоль/л (су жұмсартқыш: 3-деңгей) зертханалық жағдайларда қазіргі уақытта қолданылатын стандартқа сәйкес анықталған: 2019/2022 . Судың қысымы мен температурасы, сонымен бірге желідегі ауытқулар бұл мәндерді өзгертуі мүмкін.

7.5 Шайғыш зат үлестіргіші бос екенін ескерту

Шайғыш зат ыдыс-аяқтарды жолақтарсыз және дақтарсыз кептіруге көмектеседі. Ол соңғы шаю кезеңінде автоматты түрде шығарылады.

Шайғыш зат камерасы бос болған кезде шайғыш зат индикаторы қосылады. Егер көп таблетканы пайдаланған кезде кептіру нәтижесі

орынды болса, шайғыш затты толтыру ескертуін өшіруге болады. Дегенмен, кептіру нәтижесі тамаша болу үшін әрқашан шайғыш затты пайдаланыңыз.

Шайғыш құралы жоқ стандартты жуғыш затты немесе мультитаблетканы пайдалансаңыз, шайғыш зат толтыру индикаторын қосу үшін ескерту құралын қосыңыз.

7.6 Аяқтау сигналы

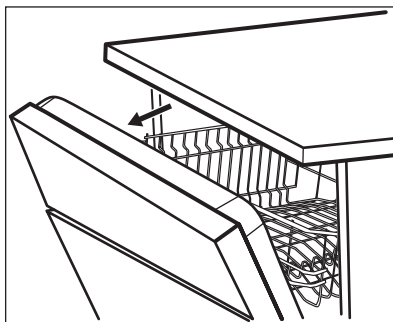
Бағдарлама аяқталған кезде естілетін дыбыстық сигналды қосуға болады.



Дыбыстық сигналдар құрылғыда ақау пайда болған кезде де естіледі. Бұл сигналдарды өшіріп қою мүмкін емес.

7.7 AirDry

AirDry кептіру нәтижелерін жақсартады. Құрылғының есігі кептіру циклында автоматты ашылып, ашылған қалпы тұрады.



AirDry жүйесі Алдын ала шаю бағдарламасынан басқа барлық бағдарламаларда автоматты түрде белсендіріледі.

Кептіру кезеңінің ұзақтығы және есіктің ашылу уақыты таңдалған бағдарлама мен параметрлерге байланысты өзгеріп отырады.

AirDry есікті ашқан кезде дисплейде бағдарламаны орындаудың қалған уақыты көрсетіледі.

**АБАЙЛАҢЫЗ**

Құрылғы есігі автоматты түрде ашылғаннан кейін, 2 минут ішінде қайта жабуға тырыспаңыз. Бұл құрылғыны зақымдауы мүмкін.

**АБАЙЛАҢЫЗ**

Балалардың қолдары құрылғыға жететін болса, AirDry ажырату ұсынылады. Есіктің автоматты түрде ашылуы қауіп тудыруы мүмкін.



AirDry есікті ашқан кезде Beat-on-Floor толық көрінбеуі мүмкін. Бағдарламаның аяқталғанын көру үшін басқару панелін қараңыз.

7.8 Түймешік сигналдары

Басқару панеліндегі түймелерді басқан кезде сырт еткен дыбыс шығарады. Осы дыбысты өшіруге болады:

7.9 Соңғы бағдарламаны таңдау

Ең соңғы пайдаланылған бағдарлама мен опцияларды автоматты орнатылатын етіп баптауға болады.

Құрылғыны сөндіру алдында аяқталған соңғы бағдарлама сақталады. Құрылғыны іске қосқаннан кейін ол автоматты түрде таңдалады.

Соңғы бағдарламаны таңдау опциясы сөндіріліп тұрса, ECO әдепкі бағдарлама болып саналады.

8. ЕҢ АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

1. Су жұмсартқыштың ағымдық деңгейінің сумен жабдықтау жүйесіндегі судың кермектігіне сай келетініне көз жеткізіңіз. Олай болмаса, су жұмсартқыштың деңгейін реттеңіз.

2. Тұз сауытын толтырыңыз.
3. Шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.
4. Су құятын шүмекті ашыңыз.
5. Өндірістік процестен келген қалдықтарды жою үшін Quick бағдарламасын іске қосыңыз. Жуғыш затты қолданбаңыз және себеттерге ыдыс салмаңыз. Бағдарламаны бастағаннан кейін құрылғы су жұмсартқыштағы шайырды 5 минутқа дейін қайта зарядтайды. Жуу циклы осы үдеріс аяқталғаннан кейін ғана басталады. Процедура ара-тұра қайталанып отырады.

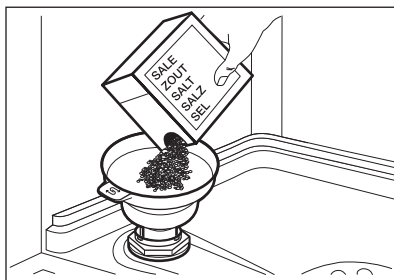
8.1 Тұз сауыты**АБАЙЛАҢЫЗ**

Тек ыдыс жуғыштарға арналған ірі тұзды қолданыңыз. Ұсақ тұз тот басу қаупін арттырады.

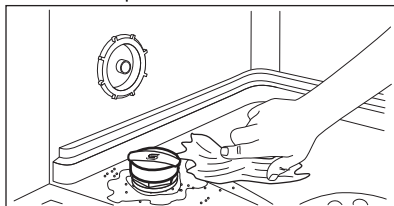
Тұз су жұмсартқыштың ішіндегі шайырды толтыру үшін және күнделікті жуу нәтижесін қанағаттанарлық ету үшін қолданылады.

Тұз сауытын қалай толтыру керек

1. Тұз сауытының қақпағын сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз.
2. Тұз сауытына 1 литр су құйыңыз (ең алғаш қолданғанда ғана).
3. Тұз сауытына 1 кг тұз салыңыз (сауыт толғанша).



4. Тұз түйірлерін арылту үшін, құйғышты тұтқасынан ұстап тұрып қозғаңыз.
5. Тұз сауытының ернеуіндегі тұзды тазалаңыз.



6. Тұз сауытын жабу үшін тұз сауытының қақпағын сағат тілінің бағытымен бұраңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ

Тұз сауытын толтырған кезде одан су және тұз ағады. Тұз сауытын толтырғаннан кейін тот басуға жол бермеу үшін бағдарламаны дереу бастаңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ

Бұл бөлім (А) тек шайғыш затқа арналған. Оны жуғыш затпен толтырмаңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ

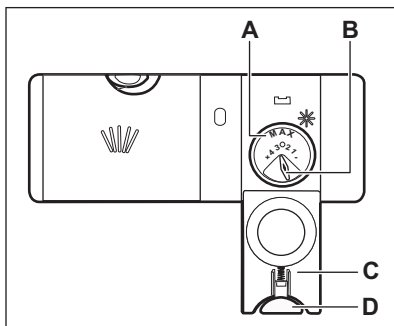
Ыдыс жуғыш машинасына арналған шайғыш затты ғана пайдаланыңыз.

1. Қақпақты (С) ашу үшін босату түймесін (D) басыңыз.
2. Сұйықтық «макс» толтыру деңгейіне жеткенше шайғыш затты үлестіргішке (А) құйыңыз.
3. Төгіліп қалған шайғыш зат қатты көпіршіп кетпеу үшін сіңіргіш шүберекпен тазалаңыз.
4. Қақпақты жабыңыз. Босату түймесі орнына бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



Үлестіру мөлшері селекторын (В) 1-күй (ең аз мөлшері) және 4 немесе 6-күй (ең көп мөлшері) аралығында қосуға болады.

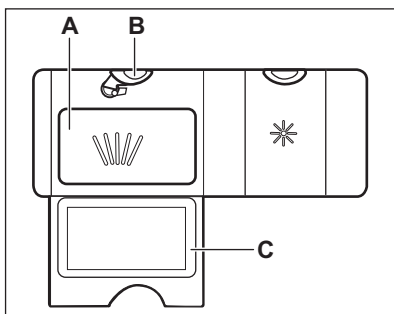
8.2 Шайғыш зат үлестіргішін толтыру жолы



9. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

1. Су құятын шүмекті ашыңыз.
2. Құрылғы іске қосылғанша ① түймешігін басып тұрыңыз.
3. Тұз сауыты бос болса, толтырыңыз.
4. Шайғыш зат үлестіргіш бос болса, толтырыңыз.
5. Себеттерді толтырыңыз.
6. Жуғыш заттан қосыңыз.
7. Бағдарламаны таңдау және бастау.
8. Бағдарлама аяқталған кезде судың шүмегін жабыңыз.

9.1 Жуғыш затты пайдалану



1. Қақпақты (C) ашу үшін босату түймесін (B) басыңыз.
2. Жуғыш затты ұнтақ немесе таблеткалар түрінде бөлімге (A) салыңыз.
3. Егер бағдарламада алдын ала жуу кезеңі болса, құрылғы есігінің ішкі бөлігіне жуғыш заттың аз мөлшерін салыңыз.
4. Қақпақты жабыңыз. Босату түймесі орнына бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

i Жуғыш заттың мөлшері туралы ақпаратты өнімнің қаптамасындағы өндірушінің нұсқауларынан қараңыз. Әдетте 20 - 25 мл гельді жуғыш зат қалыпты ластанған жүктемені жууға жеткілікті.

i Бөлімге (A) 30 мл гель жуғыш заттан артық құймаңыз.

9.2 MY TIME таңдау жолағын пайдаланып, бағдарламаны қалай таңдауға және іске қосуға болады

1. Қажет бағдарламаны таңдау үшін саусағыңызбен MY TIME таңдау жолағын жылжытыңыз.
 - Таңдалған бағдарламаға қатысты шам жанған.
 - ECOMETER тетігі қуат пен судың деңгейін көрсетеді.
 - Дисплейде бағдарлама уақыты көрсетіледі.
2. Қажет болса EXTRAS тетігін іске қосыңыз.
3. Бағдарламаны бастау үшін құрылғының есігін жабыңыз.

9.3 Қалай Алдын ала шаю бағдарламасын бастауға және таңдауға болады

1. Алдын ала шаю тетігін таңдау үшін Quick түймешігін 3 секунд басып ұстап тұрыңыз.
 - Түймешікке қатысты шам жанған.
 - ECOMETER индикаторы сөнеді.
 - Дисплейде бағдарлама уақыты көрсетіледі.
2. Бағдарламаны бастау үшін құрылғының есігін жабыңыз.

9.4 Қалай қосу керек EXTRAS

1. MY TIME таңдау жолағын пайдаланып бағдарламаны таңдаңыз.
2. Іске қосқыңыз келген опцияның түймешігін басыңыз.
 - Түймешікке қатысты шам жанған.
 - Дисплейде жаңартылған бағдарлама уақыты көрсетіледі.
 - ECOMETER тетігі қуат пен судың жаңартылған деңгейін көрсетеді.

i Әдепкі функцияларды міндетті түрде бағдарламаны бастау алдында іске қосу керек. Егер соңғы бағдарлама таңдалса, сақталған функциялар бағдарламамен бірге автоматты түрде қосылады.

i Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде функцияларды іске қосу немесе ажырату мүмкін емес.

i Кей функциялар өзара үйлесімді емес.

i Опцияларды қосу су мен қуаттың пайдаланылатын мөлшерін көбейтуге, сонымен қатар бағдарламаның ұзақтығына әсер етеді.

9.5 AUTO Sense бағдарламасын іске қосу әдісі

1. **AUTO Sense** түймесін басыңыз.
 - Түймешікке қатысты шам қосулы.
 - Дисплейде ең ұзақ бағдарламаның уақыты пайда болады.
2. Бағдарламаны бастау үшін құрылғының есігін жабыңыз.

Құрылғы жүктеменің түрін анықтап, тиісті жуу циклын реттейді. Цикл кезінде сенсорлар бірнеше рет жұмыс істейді және бастапқы бағдарламаның ұзақтығы азаяды.

9.6 Бағдарламаны қалай кешіктіріп бастауға болады

1. Бағдарламаны таңдаңыз.
 2. Дисплейде қажетті кешіктіру уақыты көрінгенше  түймесін қайталап басыңыз (1-ден 24 сағатқа дейін).
- Түймешікке қатысты шам жанған.

3. Кері санақты бастау үшін құрылғының есігін жабыңыз. Кері санақ кезінде кешіктіру уақытын және бағдарламаны таңдауды өзгерту мүмкін емес.

Кері санақ аяқталғанда бағдарлама басталады.

9.7 Кері санақ кезінде кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтату

i түймешігін 3 секунд басып ұстап тұрыңыз. Құрылғы таңдалған бағдарлама оралады.

i Егер кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатқан кезде бағдарламаны қайта таңдау керек.

9.8 Жұмыс істеп тұрған бағдарламаны біржола тоқтату

i түймешігін 3 секунд басып ұстап тұрыңыз. Құрылғы таңдалған бағдарлама оралады.

i Жаңа бағдарламаны бастар алдында, жуғыш зат үлестіргіште жуғыш заттың бар екеніне көз жеткізіңіз.

9.9 Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде есікті ашу

Бағдарлама жұмыс істеп тұрғанда есікті ашсаңыз, құрылғы тоқтайды. Бұл қуатты пайдалану мен бағдарлама уақытына әсер етуі мүмкін. Есікті жапқаннан кейін, құрылғы тоқтаған жерінен бастап жұмыс істейді.

i Кептіру циклы кезінде есік 30 секундтан ұзақ ашық тұрса, жұмыс істеп тұрған бағдарлама аяқталады. Есік AirDry көмегімен ашылса, бұндай жағдай болмайды.

9.10 Auto Off функциясы

Бұл функция жұмыс істемей тұрған кезде құрылғыны өшіру арқылы қуатты үнемдейді.

Құрылғы келесі жағдайда іске автоматты түрде қосылады:

- Бағдарлама аяқталған кезде.
- Бағдарламаның басталмағанынан бері 5 минут өткенде.

9.11 Бағдарламаның соңы

Бағдарлама аяқталғанда дисплейде **0:00** көрсетіледі.

Auto Off функциясы құрылғыны автоматты түрде сөндіреді.

Қосу/өшіру түймесінен басқа барлық түймелер белсенді емес.

10. АҚЫЛ-КЕҢЕС

10.1 Жалпы

Күнделікті пайдалану кезінде тазалау және кептірудің оңтайлы нәтижелерін қамтамасыз ету және қоршаған ортаны қорғау үшін төмендегі кеңестерді орындаңыз.

- Пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей ыдыс жуу машинасында ыдыстарды жуған кезде, ыдыс-аяқты қолмен жууға қарағанда азырақ су мен энергия жұмсалады.
- Су мен энергияны үнемдеу үшін ыдыс жуу машинасын толығымен толтырыңыз. Ең жақсы тазалау нәтижелерін алу үшін себеттердегі заттарды пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей етіп орналастырыңыз және себеттерді шамадан тыс жүктемеңіз.
- Ыдыс-аяқты қолмен алдын ала шаймаңыз. Бұл су мен энергияны тұтынуды арттырады. Қажет болса, алдын ала жуу фазасы бар бағдарламаны таңдаңыз.
- Құрылғының ішіне салмас бұрын, тағамның үлкен қалдықтарын және бос шыныаяқтар мен стакандарды алып тастаңыз.
- Құрылғыда жуу алдында пісіп қатып қалған тағам бар ыдысты жібітіңіз немесе аздап қырыңыз.
- Себеттердегі заттардың бір-біріне тимей немесе қалқаламай тұрғанына көз жеткізіңіз. Сонда ғана су ыдыстарға жетеді және жуады.
- Ыдыс жуғыш машинаға арналған жуғыш, шайғыш құралды және тұзды бөлек пайдалануға не көп функциялы таблеткаларды пайдалануға болады (мысалы, «All

in 1»). Орамындағы нұсқауларды орындаңыз.

- Бағдарламаны ыдыс түріне және ластану дәрежесіне сай таңдаңыз. ECO су мен энергияны ең тиімді пайдалануды ұсынады.
- Құрылғының ішінде әктас жиналуын болдырмау үшін:
 - Қажет кезде тұз ыдысын толтырыңыз.
 - Жуғыш зат пен шайғыш заттың ұсынылған мөлшерін пайдаланыңыз.
 - Су жұмсартқыштың ағымдағы деңгейі су кермектігіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
 - **«Күту және тазалау»** тарауындағы нұсқауларды орындаңыз.

10.2 Тұзды, шайғыш затты және жуғыш затты пайдалану

- Тек ыдыс жуғыш машинаға арналған тұзды, шайғыш және жуғыш затты пайдаланыңыз. Басқа өнімдер құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Суы кермек және өте кермек аймақтарда тазалау және кептіру нәтижесін оңтайлы ету үшін арнайы жуғыш (қосымша заттар жоқ ұнтақты, гельді, таблеткаларды), шайғыш затты және тұзды жеке-жеке пайдалану ұсынылады.
- Жуғыш таблеткалар қысқа бағдарламаларда толық ерімейді. Жуғыш заттардың қалдықтары ыдыстарға тұрып қалмас үшін жуғыш таблеткаларды пайдаланғанда, ұзақ бағдарламаларды қолдануды ұсынамыз.

- Өрқашан жуғыш заттың дұрыс мөлшерін пайдаланыңыз. Жуғыш заттың жеткіліксіз мөлшері төмен тазалау нәтижелеріне әкелуі мүмкін және заттарда кермек су үлдірінің немесе дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін. Жұмсақ немесе жұмсартылған суда тым көп жуғыш затты пайдалану ыдыс-аяқта жуғыш заттың қалдықтарына әкеледі. Жуғыш зат мөлшерін судың кермектігіне қарай реттеңіз. Жуғыш заттың қаптамасындағы нұсқауларды орындаңыз.
- Өрқашан шайғыш заттың дұрыс мөлшерін пайдаланыңыз. Шайғыш зат жеткіліксіз мөлшері кептіру нәтижелерін төмендетеді. Тым көп шайғыш затты пайдалану заттарда көкшіл қабаттарға әкеледі.
- Су жұмсартқыш деңгейінің дұрыс екендігіне көз жеткізіңіз. Егер деңгей тым жоғары болса, судағы тұз мөлшерінің артуы ас құралдарында тоттың пайда болуына әкелуі мүмкін.

10.3 Жуғыш таблеткаларды пайдалануды тоқтатқыңыз келсе

Жуғыш затты, тұзды және шайғыш заттарды жеке-жеке қолдану алдында келесі қадамдарды орындаңыз:

1. Су жұмсартқыштың ең жоғары деңгейін орнатыңыз.
2. Тұз және шайғыш зат сауыттарының толы екеніне көз жеткізіңіз.
3. Quick бағдарламасын бастаңыз. Жуғыш затты қоспаңыз және себеттерге ыдыс салмаңыз.
4. Бағдарлама аяқталған кезде, су жұмсартқышты тұратын жеріңіздегі судың кермектігіне қойыңыз.
5. Шайғыш заттың қосылатын мөлшерін реттеңіз.

10.4 Бағдарламаны бастамас бұрын

Таңдалған бағдарламаны бастау алдында мынаны тексеріңіз:

- Сүзгілер таза және дұрыс орнатылған.

- Тұз сауытының қақпағы тығыз жабылған.
- Бүріккіш түтіктер бітелмеген.
- Тұз бен жуғыш заттың жеткілікті екенін (егер көп функциялы таблетканы пайдаланбасаңыз).
- Заттардың себеттерге дұрыс салынып тұрғанын.
- Бағдарламаның салынған ыдыс түріне және ластану дәрежесіне сай екенін.
- Жуғыш заттың дұрыс мөлшері пайдаланылады.

10.5 Себеттерді жүктеу

- Өрдайым себеттердің бүкіл кеңістігін пайдаланыңыз.
- Құрылғыны тек ыдыс жуғыш машинада жууға болатын заттарды жуу үшін ғана пайдаланыңыз.
- Ыдыс жуу машинасында келесі материалдарды жумаңыз: ағаш, мүйіз, қалайы, мыс, алюминий, нәзік нақышты қыш және қорғалмаған көміртекті болат. Бұл олардың жарылуына, пішіні өзгеруіне, өңсізденуіне, ойылуына немесе тот басуына әкелуі мүмкін.
- Құрылғыда су сіңіретін заттарды (жөкелер, ас үй шүберектері) жумаңыз.
- Шұңғыл ыдыстардың (кеселер, стакандар және кәстрөлдер) ернеуін төмен қаратып салыңыз.
- Стакандарды бір-біріне тигізбеңіз.
- Жеңіл немесе пластик заттарды үстіңгі себетке салыңыз. Заттарды оңай жылжып кетпейтін етіп салыңыз.
- Ас құралдары мен ұсақ заттарды ас құралдарының себетіне салыңыз.
- Бағдарламаны бастау алдында бүріккіш түтіктердің еркін қозғала алатынына көз жеткізіңіз.

10.6 Себеттерді босату

1. Ыдыстарды суытып алғаннан кейін ғана құрылғыдан алыңыз. Ыстық заттар осал келеді.
2. Өуелі астыңғы себеттегі, содан кейін үстіңгі себеттегі заттарды алыңыз.



Бағдарлама аяқталғаннан кейін құрылғының ішкі бетінде әлі де су тұруы мүмкін.

11. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ



ЕСКЕРТУ!

Machine Care бағдарламасын іске қосудан басқа кез-келген жөндеу алдында құрылғыны электр желісінен ағытыңыз және ашасын розеткадан суырыңыз.



Қоқыс тұрған сүзгілер мен бүріккіш түтіктер жуу нәтижесіне кері әсер етеді. Бұл элементтерді уақытылы тексеріп, қажет болса тазалаңыз.

11.1 Machine Care

Machine Care бағдарламасы құралдың ішкі бөлігін оңтайлы тазалауға арналған. Өк шөгінділері мен жиналған майдан тазартады.

Құрылғы тазалау қажеттілігін сезінгенде индикаторы қосылады. Құрылғының ішкі бөлігін тазалау үшін Machine Care бағдарламасын іске қосылады.

Machine Care бағдарламасын іске қосу әдісі



Machine Care бағдарламасын іске қосу алдында сүзгілер мен бүріккіш түтіктерді тазалаңыз.

1. Ыдыс жуғыш машиналарға арнап әзірленген жуғыш немесе шөгінділерді тазалағыш заттарды пайдаланыңыз. Орамындағы нұсқауларды орындаңыз. Себеттерге ыдыс салмаңыз.

2. және ^{AUTO}_{Sense} түймешіктерін шамамен 3 секунд басып ұстап тұрыңыз.

және индикаторлары жыпылықтайды. Дисплейде бағдарлама уақыты көрсетіледі.

3. Бағдарламаны іске қосу үшін құрылғының есігін жабыңыз.

Бағдарлама аяқталған кезде индикаторы сөнеді.

11.2 Ішін тазалау

- Құрылғының ішін жұмсақ дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені, өткір құралдарды, уытты химиялық заттарды, жеміргіш не еріткіш заттарды пайдаланбаңыз.
- Резеңке тығыздағышты қоса, есікті аптасына бір рет сүртіп тазалаңыз.
- Құрылғының жұмысын қалыпты деңгейде ұстау үшін ыдыс жуғыш машиналарға арналған жуғыш затты айына екі айда бір рет пайдаланыңыз. Өнімнің орамындағы нұсқауларды мұқият орындаңыз.
- Оңтайлы тазалау нәтижесіне қол жеткізу үшін Machine Care бағдарламасын іске қосыңыз.

11.3 Бөгде заттарды алып тастау

Ыдыс жуу машинасын әр пайдаланғаннан кейін сүзгілер мен түпқойманы тексеріңіз. Бөгде заттар (мысалы, әйнек бөліктері, пластик, сүйектер немесе тіс шұқығыштар, т.б.) тазалаудың өнімділігін төмендетеді және төгу сорғысын зақымдауы мүмкін.



АБАЙЛАҢЫЗ

Егер бөгде заттарды алып тастай алмасаңыз, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

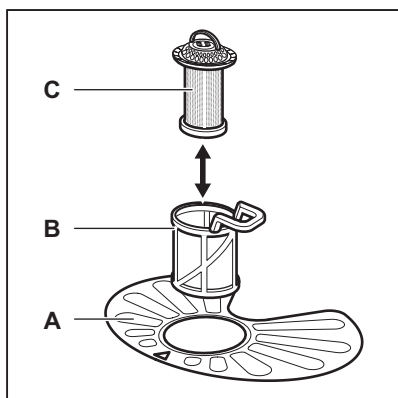
1. Осы тарауда көрсетілгендей сүзгілер жүйесін бөлшектеңіз.
2. Барлық бөгде заттарды қолмен алып тастаңыз.
3. Осы тарауда көрсетілгендей сүзгілерді қайта жинаңыз.

11.4 Сыртын тазалау

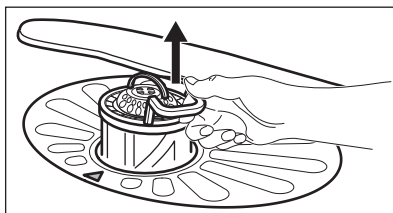
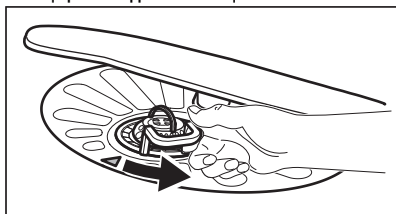
- Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
- Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз.
- Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

11.5 Сүзгілерді тазалау

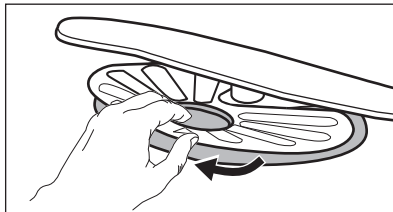
Сүзгі жүйесі 3 бөліктен тұрады.



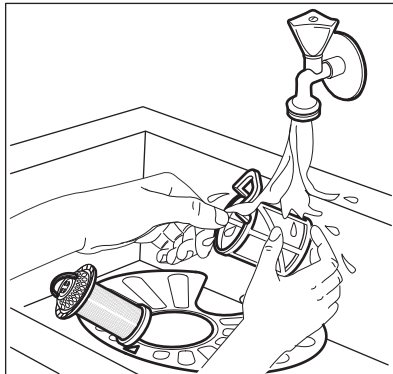
1. Сүзгіні (B) сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз.



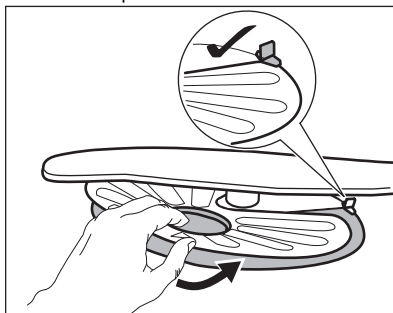
2. (C) сүзгісін (B) сүзгісінен алыңыз.
3. Жалпақ сүзгіні (A) алыңыз.



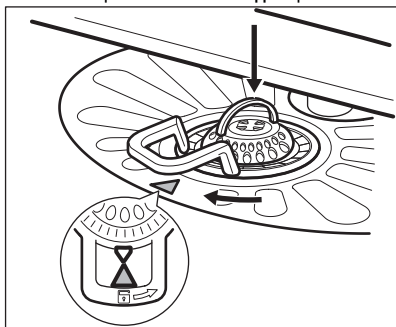
4. Сүзгілерді жуыңыз.



5. Зумпф сорғышының ішінде немесе айналасында ешбір тағам қалдығының немесе қоқыстың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
6. Жалпақ сүзгіні орнына (A) қойыңыз. Оның 2 бағыттағыштың астына дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.



7. (В) және (С) сүзгілерін құрастырыңыз.
8. (В) сүзгісін (А) сүзгісіне салыңыз. Сырт етіп орнына түскенше сағат тілінің бағытымен бұраңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ

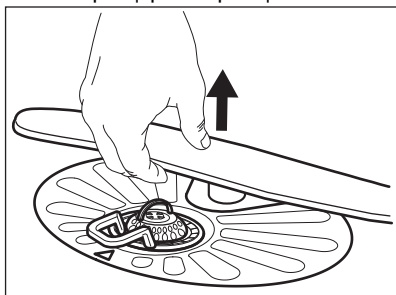
Сүзгілер дұрыс салынбаса, жуу нәтижесі қанағаттанғысыз болуы және құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.

11.6 Төменгі бүріккіш түтікті тазалау

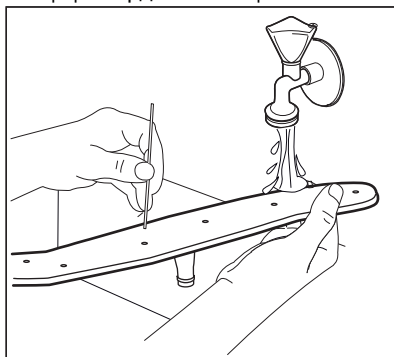
Төменгі бүріккіш түтіктің саңылауларына қоқыс жиналып қалмас үшін жүйелі түрде тазалауды ұсынамыз.

Саңылауларға қоқыс жиналып қалса, жуу нәтижесі орынсыз болуы мүмкін.

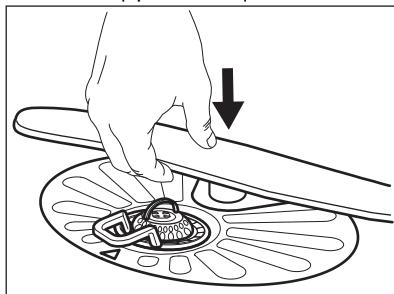
1. Төменгі бүріккіш түтікті алу үшін жоғары қарай тартыңыз.



2. Бүріккіш түтікті ағып тұрған сумен жуыңыз. Жіңішке үшкір ұшты құралды, мысалы, тіс шұқығышты пайдаланып, саңылаулардағы қоқыстарды тазалаңыз.



3. Төменгі бүріккіш түтікті орнату үшін төмен қарай басыңыз.



11.7 Үстіңгі бүріккіш түтікті тазалау

Жоғарғы бүріккіш түтікті алуға болмайды. Егер бүріккіш түтіктегі саңылаулар бітелсе, тіс шұқығыш сияқты жіңішке үшкір затпен кірдің қалған бөлшектерін кетіріңіз.

12. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ



ЕСКЕРТУ!

Құрылғыны дұрыс жөндемесе, пайдаланушы қауіпсіздігіне қатер төнуі мүмкін. Кез келген жөндеу жұмысын тек білікті маман іске асыруы тиіс.

орталығына хабарласпай-ақ шешуге болады.

Ықтимал мәселелер туралы ақпарат алу үшін төмендегі кестені қараңыз.

Кейбір мәселелерде дисплейде дабыл коды көрсетіледі.

Орын алуы мүмкін мәселелердің көпшілігін уәкілетті қызмет көрсету

Мәселе және дабыл коды	Ықтимал себебі және шешімі
Құрылғыны белсендіру мүмкін емес.	- Ашаның розеткаға жалғанғанына көз жеткізіңіз. - Сақтандырғыштар қорабында зақымдалған сақтандырғыш жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
Бағдарлама басталмайды.	- Құрылғы есігі жабық екеніне көз жеткізіңіз. - Егер кешіктіріп бастау орнатылып тұрса, бұл параметрді болдырмаңыз немесе кері санақ аяқталғанша күтіңіз. - Құрылғы су жұмсартқыштың ішіндегі шайырды қайта толтырады. Процедураның ұзақтығы шамамен 5 минутты құрайды.
Құрылғыға су толтырылмайды. Дисплейде i10 немесе i11 көрсетіледі.	- Су шүмегі ашық екенін тексеріңіз. - Су қысымының тым төмен емес екендігіне көз жеткізіңіз. Бұл ақпаратты алу үшін жергілікті су мекемесіне хабарласыңыз. - Су шүмегі бітелмегеніне көз жеткізіңіз. - Кіріс түтіктегі сүзгісі бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. - Кіріс түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
Құрылғының суы төгілмей тұр. Дисплейде i20 көрсетіледі.	- Раковина төлкесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. - Ішкі сүзгі жүйесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. - Су құятын түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
Тасқынға қарсы құрал қосулы. Дисплейде i30 көрсетіледі.	- Су шүмегін жабыңыз. - Құрылғы дұрыс орнатылғанын тексеріңіз. - Себеттердің пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес салынғанын тексеріңіз.
Су деңгейін анықтау датчигінің ақаулығы. Дисплейде i41 - i44 көрсетіледі.	- Сүзгілер таза екеніне көз жеткізіңіз. - Құрылғыны өшіріп, қайта қосыңыз.

Мәселе және дабыл коды	Ықтимал себебі және шешімі
Жуу сорғысының немесе төгу сорғысының ақаулығы. Дисплейде i51 - i59 немесе i5A - i5F көрсетіледі.	Құрылғыны өшіріп, қайта қосыңыз.
Құрылғының ішіндегі судың температурасы тым жоғары немесе температура датчигінің ақаулығы пайда болды. Дисплейде i61 немесе i69 көрсетіледі.	- Кіретін судың температурасы 60 °C-тан аспайтындығына көз жеткізіңіз. - Құрылғыны өшіріп, қайта қосыңыз.
Құрылғының техникалық ақаулығы. Дисплейде iC0 немесе iC3 көрсетіледі.	Құрылғыны өшіріп, қайта қосыңыз.
Құрылғының ішіндегі судың деңгейі тым жоғары. Дисплейде iF1 көрсетіледі.	- Құрылғыны өшіріп, қайта қосыңыз. - Сүзгілер таза екеніне көз жеткізіңіз. - Шығаратын түтік еденнен дұрыс биіктікте орнатылғанына көз жеткізіңіз. Орнату туралы нұсқауларды қараңыз.
Жұмыс барысында құрылғы көп рет тоқтап және қайта іске қосылады.	Бұл қалыпты. Бұл оңтайлы тазалау нәтижелерін және қуатты үнемдеуді қамтамасыз етеді.
Бағдарлама тым ұзаққа созылады.	- Егер кешіктіріп бастау опциясы орнатылып тұрса, кешіктіру параметрінен бас тартыңыз не кері санақ аяқталғанша күтіңіз. - Опцияларды белсендіру бағдарлама ұзақтығын арттырады.
Көрсетілген бағдарлама ұзақтығы тұтыну мәндері кестесіндегі ұзақтықтан басқаша.	«Бағдарламаны таңдау» тарауындағы тұтыну мәндері кестесін қараңыз.
Қалған уақыт дисплейде көбейіп көрінеді де, бағдарлама уақытының шамамен соңына қарай өтеді.	Бұл ақау емес. Құрылғы дұрыс жұмыс істеп тұр.
Құрылғының есігінен аздап су жылыстап ағады.	- Құрылғы деңгейленбеді. Реттелетін табандарын босатыңыз немесе қатайтыңыз (тиісті болса). - Құрылғының есігі науаның ортасына қарай орнатылмаған. Артқы табандарын реттеңіз (егер тиісті болса).

Мәселе және дабыл коды	Ықтимал себебі және шешімі
Құрылғының есігін жабу қиын.	- Құрылғы деңгейленбеді. Реттелетін табандарын босатыңыз немесе қатайтыңыз (егер тиісті болса). - Ыдыстардың кей бөліктері себеттерден шығып тұр.
Жуу циклі кезінде құрылғының есігі ашылады.	AirDry функциясы белсендірілді. Бұл функцияны ажырата аласыз. «Негізгі параметрлер» тармағын қараңыз.
Құрылғының ішінен гүрілдеген немесе тарсылдаған дыбыстар шығады.	- Ыдыстар себеттерге дұрыс салынбаған. Себетті толтыру парақшасын қараңыз. - Бүріккіш түтіктердің еркін айнала алатынына көз жеткізіңіз.
Құрылғы автоматты ажыратқышты іске қосып жібереді.	- Ампер қуаты пайдаланылып тұрған құрылғылардың барлығына бірдей жеткілікті емес. Розетканың ампер қуатын және өлшегіштің мүмкіндігін тексеріңіз немесе пайдаланылып тұрған құрылғылардың бірін сөндіріңіз. - Құрылғының ішкі электр жүйесінде ақау бар. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Тексеріп болғаннан кейін құрылғыны ажыратыңыз және белсендіріңіз. Мәселе қайта орын алса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Кестеде сипатталмаған дабыл кодтары үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



ЕСКЕРТУ!

Құрылғыны мәселе толығымен шешілгенше пайдалану ұсынылмайды. Құрылғыны розеткадан ажыратыңыз және дұрыс жұмыс істейтініне сенімді болғанша розеткаға қайта қоспаңыз.

12.1 Өнім нөмірінің коды (PNC)

Егер уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарлассаңыз,

құрылғының өнім нөмірінің кодын беруіңіз керек.

Құрылғының есігіндегі техникалық ақпарат тақтасынан PNC көре аласыз. Басқару панеліндегі PNC тексеруге болады.

PNC тексерместен бұрын, құрылғының бағдарламаны таңдағанына көз жеткізіңіз.

1. Бір мезгілде  және  түймешіктерін шамамен 3 секунд басып тұрыңыз.

Құрылғының дисплейінде PNC көрсетіледі.

2. PNC көрсетпеу үшін бір мезгілде  және  түймешіктерін шамамен 3 секунд басып тұрыңыз.

Құрылғы таңдалған бағдарламаға оралады.

12.2 Жуу және кептіру нәтижелері қанағаттанарлық емес

Мәселе	Ықтимал себебі және шешімі
Жуу нәтижелері нашар.	• «Күнделікті қолдану», «Ақыл-кеңес» тарауын және себетті толтыру парақшасын қараңыз. • Қарқыны жоғарырақ жуу бағдарламасын пайдаланыңыз. • Таңдалған бағдарламаның жуу нәтижелерін жақсарту үшін ExtraPower опциясын белсендіріңіз. • Бүріккіш түтікшелерді және сүзгіні тазалаңыз. «Күту және тазалау» тарауын қараңыз.
Кептіру нәтижелері нашар.	• Жабық құрылғының ішінде ыдыстар тым ұзақ уақыт қалдырылған. Есіктің автоматты түрде ашылуын орнату және кептіру нәтижесін жақсарту үшін AirDry функциясын белсендіріңіз. • Шайғыш зат жоқ немесе шайғыш затты үлестіру мөлшері жеткіліксіз. Шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз немесе шайғыш зат мөлшерін жоғарырақ деңгейге орнатыңыз. • Шайғыш заттың сапасы себеп болуы мүмкін. • Тіпті бірнеше таблеткамен бірге де әрқашан шайғыш затты пайдаланыңыз. • Пластик заттарды сүлгімен құрғату қажет болуы мүмкін. • Бағдарламада кептіру циклы жоқ. «Бағдарламаларға шолу» тармағын қараңыз.
Көзілдіріктер мен ыдыстарда ақшыл жолақтар немесе көкшіл қабаттар бар.	• Шайғыш зат тым көп мөлшерде беріліп тұр. Шайғыш заттың мөлшерін төменірек деңгейге реттеңіз. • Жуғыш заттың мөлшері тым жоғары.
Стақандар мен ыдыстарда дақтар мен құрғақ су тамшылары бар.	• Шайғыш заттың босатылған мөлшері жеткіліксіз. Шайғыш заттың мөлшерін жоғарырақ деңгейге реттеңіз. • Шайғыш заттың сапасы себеп болуы мүмкін.
Құрылғының ішкі жағы дымқыл.	• Бұл құрылғының ақауы емес. Ылғал құрылғының қабырғаларына конденсацияланады.
Жуған кезде әдеттегіден тыс көпіршік пайда болады.	• Ыдыс жуғыш машиналарға арналып жасалған жуғыш заттарды пайдаланыңыз. • Басқа өндірушінің жуғыш затын пайдаланыңыз. • Ыдыстарды ағын судың астында алдын ала шаймаңыз.

Мәселе	Ықтимал себебі және шешімі
Ас құралдарын тот басқан.	• Жуу үшін пайдаланған судың құрамында тым көп тұз бар. «Су жұмсартқыш» тарауын қараңыз. • Күміс және тот баспайтын болаттан жасалған ас үй құралдары бірге салынған. Күміс және тот баспайтын болаттан жасалған заттарды бір-біріне жақын қоймаңыз.
Бағдарлама соңында жуғыш зат үлестіргіште жуғыш заттың қалдықтары қалады.	• Жуғыш зат үлестіргішке жуғыш таблетка кептеліп қалған және су толығымен шайып кетірген. • Су жуғыш зат үлестіргіштен жуғыш таблетканы шайып, кетіре алмайды. Бүріккіш түтіктердің бітеліп немесе кептеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Себеттердегі заттардың жуғыш зат үлестіргіштің қақпағын ашуға кедергі жасамай тұрғанына көз жеткізіңіз.
Құрылғының ішінде иіс бар.	• «Құрылғының ішін тазалау» тарауын қараңыз. • Ыдыс жуғыш машиналарға арналған тазалау өнімін немесе шөгіндіні тазартатын Machine Care бағдарламасын бастаңыз.
Ыдыстарға, науаға және есіктің ішіне әк қалдықтары тұрып қалған.	• Тұздың деңгейі төмен, қайта толтыру индикаторын тексеріңіз. • Тұз сауытының қақпағы бос. • Шүмектен кермек су ағады. «Су жұмсартқыш» тарауын қараңыз. • Тұзды пайдаланыңыз және су жұмсартқыш регенерациясын көп функциялы таблеткалар пайдаланылып тұрса да орнатыңыз. «Су жұмсартқыш» тарауын қараңыз. • Ыдыс жуғыш машиналарға арналған шөгіндіні тазартатын Machine Care бағдарламасын бастаңыз. • Жиналған қақ кетпесе, құрылғыны қолайлы жуғыш заттармен тазалаңыз. • Басқа жуғыш затты қолданып көріңіз. • Жуғыш зат өндірушіге хабарласыңыз.
Ыдыстардың түстері көмескі, өңдері кеткен немесе шағын бөліктері бөлінген.	• Құрылғыда тек ыдыс жуғыш машинаға төзімді ыдыстарды ғана жуыңыз. • Себеттерді абайлап толтырып, абайлап босатыңыз. Себеттерді толтыру парақшасын қараңыз. • Нәзік заттарды үстіңгі себетке салыңыз. • Шыны ыдыс және нәзік заттарға арнайы күтім жасау үшін GlassCare опциясын белсендіріңіз.



Басқа ықтимал себептерді
«Бірінші рет пайдалану
алдында», «Күнделікті
пайдалану» немесе
«Ақыл-кеңес»
тарауларынан қараңыз.

13. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Өлшемдер	Ені / биіктігі / тереңдігі (мм)	596 / 818 - 898 / 550
Электр тогына қосу ¹⁾	Кернеу (В)	220 - 240
	Жиілік (Гц)	50
Сумен қамту қысымы	Мин/макс бар (мПа)	0.5 (0.05) / 10 (1.0)
Сумен қамту	Салқын су немесе ыстық су ²⁾	ең көбі 60 °C
Сыйымдылығы	Орын параметрлері	13

¹⁾ Басқа мәндерді техникалық ақпарат тақтайшасынан қараңыз.

²⁾ Егер ыстық су басқа қуат көзінен (мысалы, күн панельдері) алынса, энергияны тұтынуды азайту үшін ыстық суды пайдаланыңыз.

13.1 EU EPREL дерекқорына сілтеме

Құрылғымен бірге берілген энергияны үнемдеу белгісіндегі QR коды EU EPREL дерекқорында осы құрылғыны тіркеуге қатысты ақпаратқа веб-сілтемені қамтамасыз етеді. Пайдалану туралы нұсқаулықпен және осы құрылғымен бірге қамтамасыз етілген барлық құжаттармен бірге энергияны үнемдеу белгісін сақтаңыз.

Өнімнің өнімділігіне қатысты ақпаратты EU EPREL дерекқорында

<https://eprel.ec.europa.eu> сілтемесін және құрылғының техникалық деректер тақтайшасындағы үлгі атауын және өнім нөмірін пайдаланып табуға болады. «Өнім сипаттамасы» тарауын қараңыз.

Энергия белгісі туралы толығырақ ақпарат алу үшін www.theenergylabel.eu бетіне кіріңіз.

14. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян

келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

Осы өнімнің өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген, оның нөмірінің бірінші саны өндірілген жылдың соңғы санына, екінші және үшінші сандар аптаның реттік нөміріне сәйкес келеді. Мысалы, 14512345 сериялық нөмірі өнім 2021 жылдың қырық бесінші аптасында өндірілгенін білдіреді.

Өндіруші: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Польшада жасалған.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	34
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	36
3. УСТАНОВКА.....	38
4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	40
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	41
6. ВЫБОР ПРОГРАММЫ.....	42
7. ОСНОВНЫЕ УСТАНОВКИ	45
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	50
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	52
10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	54
11. УХОД И ЧИСТКА.....	56
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	60
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	65
14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	65

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux.

Посетите наш веб-сайт, на котором вы можете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте:

www.electrolux.com/support



Зарегистрировать свой продукт, чтобы пользоваться расширенными возможностями обслуживания:

www.registerelectrolux.com



Приобрести аксессуары, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда используйте оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: Модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер. Данная информация приведена на табличке с техническими данными.

 **Внимание / Важные сведения по технике безопасности**

 **Общая информация и рекомендации**

 **Информация по охране окружающей среды**

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.
- Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.

- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Данный прибор следует использовать только для мытья посуды и столовых приборов, предназначенных для домашнего пользования.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.5 (0.05) / 10 (1.0) бар (МПа)
- Соблюдайте ограничение на максимальную вместимость прибора - 13 комплектов посуды.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- **ВНИМАНИЕ!** Ножи и прочие предметы с заостренными концами необходимо укладывать в корзину либо острыми концами вниз, либо горизонтально.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра, чтобы случайно не наступить на дверцу.
- Прежде чем приступить к операциям по чистке и уходу, выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления и/или пар.
- Если в основании прибора имеются вентиляционные отверстия, они не должны перекрываться, например, ковровым покрытием.
- Прибор необходимо подключить к водопроводной сети с использованием новых шлангов, входящих в комплект поставки. Запрещается повторно использовать старые комплекты шлангов.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

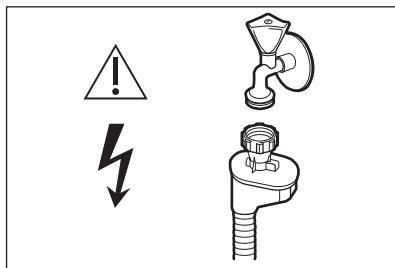
Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Предупреждение: данный прибор предназначен для установки/подключения к заземлению в здании.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.

- Данный прибор оснащен вилкой сетевого шнура, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать только предохранитель номиналом 13 А ASTA (BS 1362) (только для Великобритании и Ирландии).

2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним сетевым кабелем.



ВНИМАНИЕ!

Опасное напряжение

- Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.

2.4 Использование

- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.

- Моющие средства для посудомоечных машин опасны. Следуйте указаниям по технике безопасности на упаковке моющего средства.
- Не пейте и не играйте с водой в приборе.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может остаться некоторое количество моющего средства.
- Не храните посторонние предметы и не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- При открывании дверцы во время выполнения программы может высвободиться горячий пар.

2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: двигатель, циркуляционные и сливные насосы, нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы, трубопроводы и сопутствующее оборудование, включая переходные трубы, клапаны, фильтры и системы защиты от протечек Aquastop, каркасные и внутренние детали, входящие в сборки дверей, печатные платы, электронные дисплеи, реле давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и встроенное ПО, включая ПО для сброса. Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и что не все запасные части подходят ко всем моделям.

- Следующие запасные части будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: дверные петли и уплотнения, другие уплотнения, разбрызгиватели, сливные фильтры, внутренние полки и пластиковые аксессуары, такие как корзины и крышки.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии

прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.6 Утилизация



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заклинивания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

3. УСТАНОВКА



ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие сведения по технике безопасности.

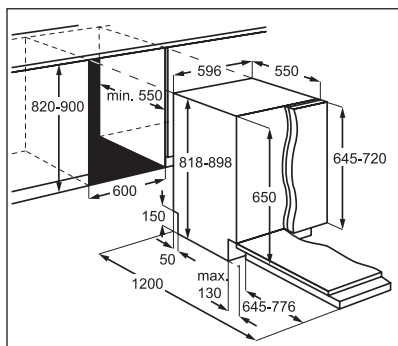
3.1 Здание в



YouTube

www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

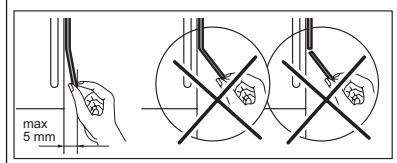
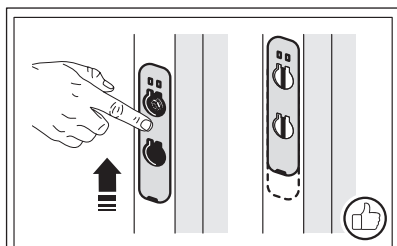
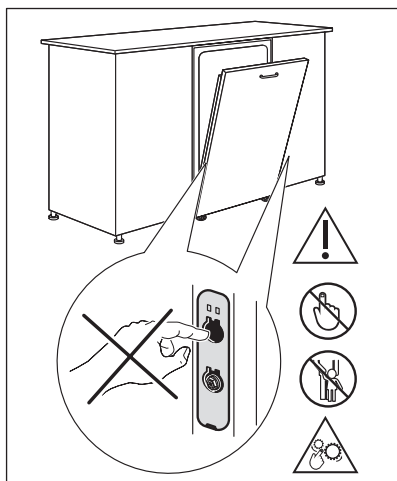
How to install your AEG/Electrolux
60 cm Sliding Door Dishwasher



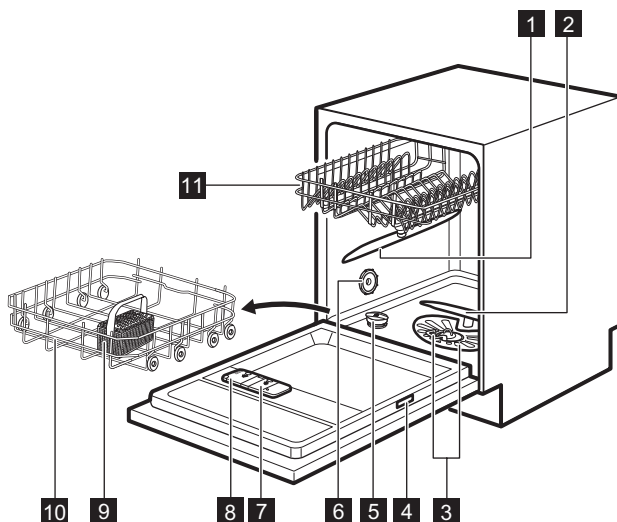
3.2 Защитные колпачки

Если мебельная панель не установлена, осторожно откройте дверцу прибора, чтобы избежать риска получения травмы.

После установки убедитесь, что пластиковые крышки зафиксированы на месте. Повреждение или снятие пластиковых заглушек с боковых сторон дверцы может повлиять на качество работы прибора и привести к возникновению риска получения травмы. Если пластиковая крышка повреждена, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы заменить ее на новую.



4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- 1** Верхний разбрызгиватель
- 2** Нижний разбрызгиватель
- 3** Фильтры
- 4** Табличка с техническими данными
- 5** Емкость для соли
- 6** Вентиляционное отверстие
- 7** Дозатор ополаскивателя
- 8** Дозатор моющего средства
- 9** Корзина для столовых приборов
- 10** Нижняя корзина

- 11** Верхняя корзина



Графическое изображение дает лишь общий обзор продукта. Вы найдете более подробные сведения в других главах и документах, входящих в комплект поставки прибора.

4.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor – это индикатор, расположенный на полу под дверцей прибора.

- При запуске программы появляется красный световой луч, который горит во время работы программы.
- По завершении программы загорается зеленый индикатор.
- В случае неисправности прибора красный индикатор мигает.

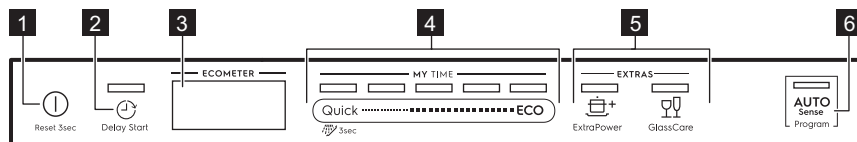


При выключении прибора Beam-on-Floor гаснет.



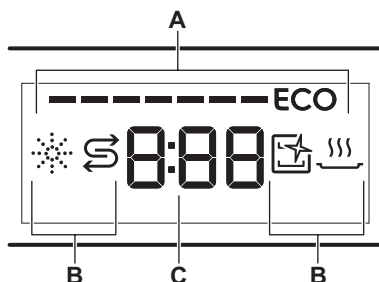
При включении AirDry во время этапа сушки отображаемая на полу информация может быть видна не полностью. Чтобы узнать, завершен ли цикл, проверьте панель управления.

5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- | | |
|---|--|
| <p>1 Кнопка Вкл/Выкл / Кнопка сброса</p> <p>2 Кнопка задержки пуска</p> <p>3 Дисплей</p> <p>4 Панель выбора программы MY TIME</p> | <p>5 Кнопка опций (EXTRAS)</p> <p>6 Кнопка выбора программы AUTO Sense</p> |
|---|--|

5.1 Изображение



- A. ECOMETER
B. Индикаторы
C. Таймер

ECOMETER отражает влияние выбранной программы на потребление электричества и воды. Чем больше полосок загорается, тем ниже потребление.

ECO обозначает выбор наиболее экологичной программы для мойки посуды обычной степени загрязненности.

5.2 ECOMETER



5.3 Индикаторы

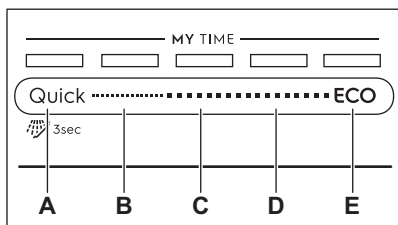
Индикатор	Описание
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Светится, если требуется наполнить дозатор ополаскивателя. См. раздел «Перед первым использованием».
	Индикатор соли. Светится, если требуется наполнить емкость для соли. См. раздел «Перед первым использованием».

Индикатор	Описание
	Индикатор Machine Care. Загорается, когда прибору требуется очистка внутренних поверхностей и частей при помощи программы Machine Care. См. раздел «Уход и очистка».
	Индикатор этапа сушки. Загорается при выборе программы, включающей этап сушки. Индикатор мигает во время выполнения этапа сушки. См. раздел «Выбор программы».

6. ВЫБОР ПРОГРАММЫ

6.1 MY TIME

Линейка выбора MY TIME предназначена для выбора подходящего цикла мойки в зависимости от продолжительности программы.



- A. • **Quick** — самая короткая программа, **(30min)** которая подходит для мойки посуды со свежими и незначительными загрязнениями.
-  **Предварительное ополаскивание (15min)** — программа ополаскивания, предназначенная для смывания с посуды остатков пищи. Она предотвращает образование в приборе неприятных запахов. Не используйте с этой программой моющее средство.
- B. Программа **1h** подходит для мытья посуды со свежими и слегка присохшими остатками пищи.
- C. Программа **1h 30min** подходит для мойки и сушки посуды обычной степени загрязненности.
- D. Программа **2h 40min** подходит для мойки и сушки посуды высокой степени загрязненности.

E. **ECO** — самая продолжительная программа, обеспечивающая наиболее эффективное использование воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов обычной степени загрязненности. Это стандартная программа для испытательных организаций. ²⁾

6.2 AUTO Sense

AUTO Sense программа автоматически регулирует цикл мойки согласно типу загрузки.

Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, а также продолжительность мойки.

6.3 EXTRAS

Вы можете настроить выбор программы в соответствии с вашими потребностями, активировав EXTRAS.

ExtraPower

 ExtraPower улучшает результаты мойки выбранной программы. Данная опция повышает температуру мытья и увеличивает ее продолжительность.

²⁾ Данная программа используется для оценки соответствия Регламенту комиссии по экологизации (ЕС) 2019/2022.

GlassCare

 GlassCare предотвращает повреждение хрупкой посуды, в

частности, стекла. Эта опция предотвращает резкие перепады температуры мойки выбранной программы и уменьшает их до 45 °C.

6.4 Таблица программ

Программа	Загрузка посудомоечной машины	Степень загрязненности	Этапы программы	EXTRAS
Quick	Посуда, столовые приборы	Свежее	• Мойка посуды при 50 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание при 45 °C • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
 Предварительное ополаскивание	Все	Все	• Предварительное замачивание	Неприменимо
1h	Посуда, столовые приборы	Свежее загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	• Мойка посуды при 60 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание при 50 °C • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Обычное загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	• Мойка посуды при 60 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание при 55 °C • Сушка • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare

Программа	Загрузка посудомоечной машины	Степень загрязненности	Этапы программы	EXTRAS
2h 40min	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	От обычного до сильного загрязнения, с присохшими остатками пищи	• Предварительное замачивание • Мойка посуды при 60 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание при 60 °C • Сушка • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
ECO	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Обычное загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	• Предварительное замачивание • Мойка посуды при 50 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание при 55 °C • Сушка • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
AUTO Sense	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Все	• Предварительное замачивание • Мойка посуды при 50 - 60 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание при 60 °C • Сушка • AirDry ¹⁾	Неприменимо
Machine Care	Для очистки внутренней камеры прибора. См. главу «Уход и очистка».		• Очистка при 70 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание • AirDry ¹⁾	Неприменимо

¹⁾ Автоматическое открывание дверцы во время фазы сушки. См. раздел «Основные настройки».

Значения потребления

Программа 1)2)	Вода (л)	Энергопотребление (кВт·ч)	Продолжительность (мин)
Quick	10.2	0.618	30
Предварительное ополаскивание	4.2	0.015	15
1h	10.5	0.855	60
1h 30min	10.6	0.985	90
2h 40min	12.4	1.168	160
ECO	9.9	0.936	227
AUTO Sense	11.6	1.112	170
Machine Care	9.7	0.511	60

1) Указанные значения могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных опций, количества посуды и степени загрязненности.

2) Значения для всех программ, кроме программы ECO, даны только в качестве ориентира.

Информация для испытательных организаций

Для получения всей информации, необходимой для тестирования производительности (напр., в соответствии с EN60436), обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Направляя запрос, укажите продуктовый номер (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

По всем вопросам, касающимся посудомоечной машины, см. прилагаемое к прибору руководство пользователя.

7. ОСНОВНЫЕ УСТАНОВКИ

Основные установки прибора можно изменить согласно требованиям пользователя.

Вы также можете просмотреть количество завершенных циклов и восстановить заводские настройки по умолчанию.

Номер	Параметры	Значения	Описание ¹⁾
1	Жесткость воды	1L - 10L (по умолчанию: 5L)	Настройка уровня смягчителя для воды с учетом жесткости воды в вашем регионе.

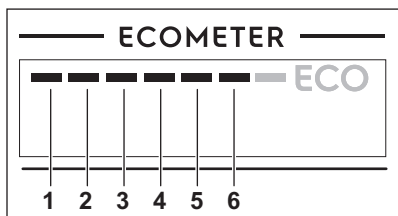
Номер	Параметры	Значения	Описание ¹⁾
2	Уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст	On (по умолчанию) Off	Включение или выключение индикации дозатора ополаскивателя.
3	Сигнал окончания	On Off (по умолчанию)	Включение или выключение звукового сигнала, уведомляющего об окончании работы программы.
4	Auto Open	On (по умолчанию) Off	Включение или выключение AirDry.
5	Тоны Кнопок	On (по умолчанию) Off	Включение или выключение звуковой индикации нажатия кнопок.
6	Выбор последней использованной программы	On Off (по умолчанию)	Включение или выключение автоматического выбора программы и опций, использовавшихся в предыдущий раз.

¹⁾ Подробнее см. сведения, приведенные в данной главе.

Основные установки можно изменить в режиме настройки.

Когда прибор находится в режиме настройки, линейки ECOMETER отражают доступные установки. Для каждой настройки мигает специальная полоска ECOMETER.

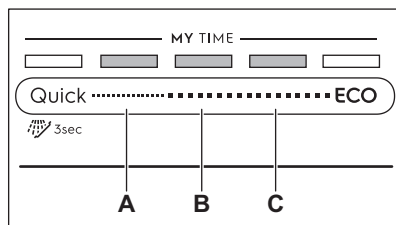
Основные установки в таблице отображаются в том же порядке, в каком они приведены в ECOMETER:



7.1 Режим настройки

Навигация в режиме настройки

Навигация в режиме настройке может осуществляться при помощи линейки выбора MY TIME.



A. Кнопка Предыдущий

B. Кнопка Ок

C. Кнопка Следующий

Для перехода между основными установками и изменением их значений воспользуйтесь кнопками **Предыдущий** и **Следующий**.

Для вызова требуемого параметра и подтверждения его значения используйте **Ок**.

Как войти в режим настройки

В режим настройки можно войти до запуска программы. Во время выполнения программы переход в режим настройки недоступен.

Для входа в режим настройки одновременно нажмите и удерживайте

Quick и **ЕСО** около 3 секунд. Загорятся индикаторы, относящиеся к линейке **Предыдущий**, **Ок** и **Следующий**.

Как изменить параметр

Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.

1. Воспользуйтесь **Предыдущий** или **Следующий** для вызова линейки **ECOMETER**, относящейся к требуемому параметру.
 - Линейка опции **ECOMETER**, относящаяся к выбранному параметру, мигает.
 - На дисплее отобразится значение текущего параметра.
2. Для выбора параметра нажмите **Ок**.
 - Загорится линейка опции **ECOMETER**, относящаяся к выбранному параметру. Другие линейки погаснут.
 - Текущее значение параметра начнет мигать.
3. Для изменения значения нажмите **Предыдущий** или **Следующий**.
4. Для подтверждения настройки нажмите на **Ок**.
 - Новая настройка будет сохранена.
 - Прибор вернется к списку основных установок.
5. Для выхода из режима настройки одновременно нажмите и удерживайте **Quick** и **ЕСО** в течение примерно 3 секунд.

Дисплей вернется к выбору программ. Сохраненные настройки действительны до их следующего изменения пользователем.

7.2 Заводские настройки

Восстановление заводских настроек восстанавливает настройки по умолчанию. Перед восстановлением убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.

Нажмите и удерживайте **Предыдущий** и **Следующий** в течение 5 секунд.

На экране отображается в _ _ _ течение примерно 5 секунд.

Дисплей вернется к выбору программ.



Восстановление заводских настроек не приводит к сбросу счетчика циклов.

7.3 Счетчик циклов

Вы можете просмотреть количество завершенных циклов мытья посуды в счетчике циклов.

1. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения, пока посудомоечная машина не будет активирована.
2. Нажмите и удерживайте **Предыдущий** и **Следующий** в течение 5 секунд.

На экране появится **uC**, а затем количество циклов.

Нажмите любую кнопку, чтобы выйти из счетчика циклов.



После достижения 65535 счетчик циклов перезапускается.

7.4 Смягчитель для воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минеральные вещества, которые в противном случае могли бы оказать негативное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится этих минеральных веществ, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в эквивалентных единицах.

Смягчитель воды необходимо настроить в соответствии с уровнем жесткости воды в вашем регионе. Информацию о жесткости воды в

Вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Задайте нужный уровень смягчителя

воды для получения хороших результатов стирки.

Жесткость воды

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	мг/л (миллионные доли)	Градусы жесткости Кларка	Уровень смягчителя воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

- 1) Заводская установка.
2) Не используйте соль на этом уровне.

Вне зависимости от типа моющего средства задайте надлежащий уровень жесткости воды: в этом случае индикатор наличия соли не будет отключен.



Содержащее соль таблетированное средство недостаточно эффективно смягчает жесткую воду.

Процесс регенерации

Для надлежащей работы смягчителя воды требуется регулярная регенерация смолы в устройстве смягчения. Данная процедура производится автоматически и является частью нормальной работы посудомоечной машины.

После расхода с последней процедуры регенерации заданного количества воды (см. значения в таблице) процедура регенерации запускается заново. Она производится

между заключительным ополаскиванием и окончанием программы.

Уровень смягчителя воды	Количество воды (л)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

В случае выбора высокого уровня смягчения она также может иметь место в середине программы перед ополаскиванием (дважды в ходе программы). Запуск регенерации не влияет на длительность цикла, если только она не производится в середине программы или в конце программы с короткой фазой сушки. В таких случаях регенерация удлиняет общую продолжительность программы на дополнительные 5 минут.

В результате этого промывка смягчителя для воды, которая длится 5 минут, может начаться в ходе того же цикла или в начале следующей программы. Данная процедура повышает общее потребление воды в ходе программы на дополнительные 4 литра и общее энергопотребление на дополнительные 2 Вт·ч. Промывка смягчителя завершается полным сливом воды.

Каждая промывка смягчителя (процедура может иметь место более одного раза за один цикл мойки) может удлинить продолжительность программы на 5 минут в том случае, если она производится в любой момент времени в начале или в середине программы.



Все данные потребления в данном разделе определены в соответствии с применимыми действующими стандартами в лабораторных условиях при жесткости воды 2,5 ммоль/л (смягчитель для воды: уровень 3) в соответствии с нормативом: 2019/2022. Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, а также от напряжения в сети.

7.5 Уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Ополаскиватель способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен. Он автоматически высвобождается во время заключительного ополаскивания.

Когда камера ополаскивателя пуста, загорается индикатор отсутствия ополаскивателя. В случае удовлетворительных результатов сушки при использовании только таблетированного моющего средства можно отключить уведомление о необходимости добавления ополаскивателя. Тем не менее, для достижения оптимальных результатов сушки всегда используйте ополаскиватель.

При использовании обычного или таблетированного моющего средства включите уведомление о необходимости добавления ополаскивателя.

7.6 Сигнал окончания

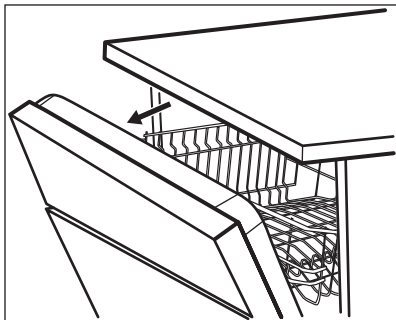
Имеется возможность включения звукового сигнала, который выдается по окончании работы программы.



В случае возникновения неисправности прибором также выдаются звуковые сигналы. Данные сигналы отключить невозможно.

7.7 AirDry

AirDry улучшает результаты сушки. В ходе этапа сушки дверца прибора автоматически открывается и остается приоткрытой.



AirDry включается автоматически со всеми программами за исключением программы Предварительное ополаскивание.

Длительность цикла сушки и время открывания дверцы зависит от выбранной программы и опций.

Когда AirDry открываете дверцу, на дисплее отображается время, оставшееся до окончания программы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после ее автоматического открывания. Это может привести к повреждению прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае, если к прибору имеют доступ дети, рекомендуется выключить опцию AirDry. Автоматическое открывание дверцы может представлять опасность.



Когда AirDry открываете дверцу, Beam-on-Floor может быть видна не полностью. Чтобы узнать, завершена ли программа, посмотрите на панель управления.

7.8 Тоны кнопок

Нажатие кнопок на панели управления сопровождается щелкающим звуком. Это звуковое сопровождение можно отключить.

7.9 Выбор последней использовавшейся программы

Имеется возможность автоматического автоматического выбора программы и опций, использовавшихся в предыдущий раз.

Прибор сохраняет программу, работа которой завершилась перед его выключением. Затем при включении прибора она выбирается автоматически.

Если выбор последней использовавшейся программы выключен, по умолчанию используется программа ECO.

8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости воды поступающей к вам воды. В противном случае произведите настройку смягчителя для воды.
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте вентиль подачи воды.
5. Запустите Quick программу, чтобы избавиться от загрязнений, которые могли остаться после процесса производства. Не используйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины. После запуска программы прибору требуется до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве

для смягчения воды. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Данная процедура повторяется с определенной периодичностью.

8.1 Емкость для соли



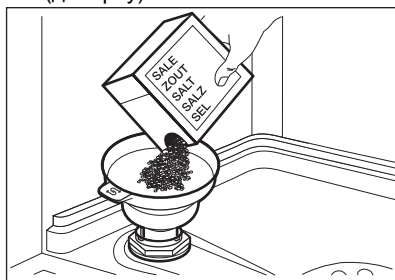
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Применяйте только крупную соль, предназначенную посудомоечных машин. Мелкая соль повышает риск коррозии.

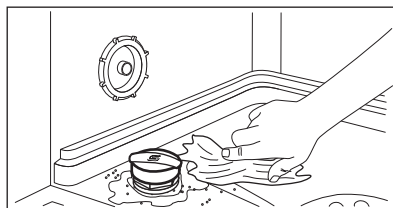
Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте 1 л воды в емкость для соли (только перед первым использованием).
3. Засыпьте в емкость 1 кг соли (доверху).



4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы стряхнуть все гранулы.
5. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.



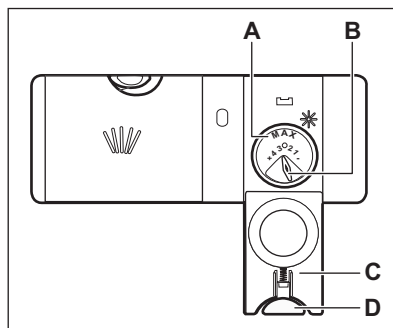
6. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку емкости для соли по часовой стрелке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. После заполнения емкости для соли немедленно запустите какую-либо программу во избежание коррозии.

8.2 Наполнение дозатора ополаскивателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отделение (А) только для ополаскивателя. Не наполняйте его моющим средством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

1. Нажмите кнопку снятия блокировки (D), чтобы открыть крышку (C).

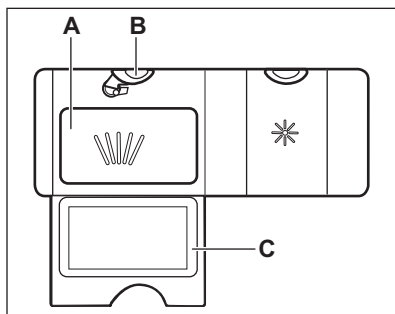
2. Налейте ополаскиватель в дозатор (А) так, чтобы уровень жидкости достиг отметки «макс.».
3. Во избежание избыточного образования пены удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что кнопка блокировки защелкнулась.

i Селектор количества выдаваемого ополаскивателя (В) можно установить в положение от 1 (минимальное количество) до 4 или 6 (максимальное количество).

9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте вентиль подачи воды.
2. Нажмите и удерживайте **i**, пока прибор не включится.
3. Наполните емкость для соли, если она пуста.
4. Наполните дозатор ополаскивателя, если он пуст.
5. Загрузите корзины.
6. Добавьте моющее средство.
7. Выберите и запустите программу мойки.
8. По окончании работы программы закройте кран подачи воды.

9.1 Использование моющего средства



1. Нажмите кнопку снятия блокировки (В), чтобы открыть крышку (С).
2. Добавьте моющее средство (порошок или таблетки) в отделение (А).
3. Если в программе мойки предусмотрен этап предварительной мойки, добавьте немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.

4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что кнопка блокировки защелкнулась.

i Информацию о дозировке моющего средства см. в инструкции изготовителя на упаковке данного изделия. Как правило, для мытья посуды обычной степени загрязненности достаточно 20–25 мл гелевого моющего средства.

i Не добавляйте в отделение (А) более 30 мл гелевого моющего средства.

9.2 Как выбрать и запустить программу при помощи линейки выбора MY TIME.

1. Проведите пальцем по линейке выбора MY TIME и выберите подходящую программу.
 - Индикатор отражает включение соответствующей программы.
 - ECOMETER отобразит значения энергопотребления и расхода воды.
 - На дисплее отобразится продолжительность программы.
2. При необходимости включите применимые EXTRAS.
3. Закройте дверцу прибора для запуска программы.

9.3 Как выбрать и запустить программу

Предварительное ополаскивание

1. Для выбора  Предварительное ополаскивание нажмите и удерживайте Quick в течение 3 секунд.
 - Индикатор отражает включение соответствующей кнопки.
 - ECOMETER выключен.
 - На дисплее отобразится продолжительность программы.
2. Закройте дверцу прибора для запуска программы.

9.4 Включение EXTRAS

1. Выберите программу при помощи линейки выбора MY TIME.
2. Нажмите на кнопку, соответствующую опции, которую требуется включить.
 - Индикатор отражает включение соответствующей кнопки.
 - На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.
 - ECOMETER обновит значения энергопотребления и расхода воды.

 По умолчанию требуемые опции необходимо включать перед каждым запуском программы. В случае выбора той же программы, которая использовалась в предыдущий раз, к ней автоматически добавляются все сохраненные опции.

 Опции невозможно включить или выключить во время выполнения программы.

 Не все опции совместимы друг с другом.



Включение опций часто повышает расход воды и электроэнергии, а также увеличивает продолжительность программы.

9.5 Запуск программы AUTO Sense

1. Нажмите .
 - Загорится индикатор соответствующей кнопки.
 - На дисплее отображается максимально возможное значение продолжительности программы.
2. Закройте дверцу прибора для запуска программы.

Прибор определяет вид загрузки и подбирает подходящий цикл. Во время выполнения цикла датчики задействуются несколько раз, поэтому изначально обозначенная продолжительность программы может уменьшиться.

9.6 Как отсрочить запуск программы

1. Выберите программу.
2. Многократным нажатием на  добейтесь появления на дисплее требуемого времени отсрочки (от 1 до 24 часов).

Индикатор отражает включение соответствующей кнопки.

3. Закройте дверцу прибора для запуска обратного отсчета.

Во время обратного отсчета изменение выбранной программы и времени отсрочки невозможно.

После окончания обратного отсчета произойдет запуск программы.

9.7 Как отменить отсрочку пуска во время обратного отсчета

нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд. Дисплей вернется к выбору программ.



В случае отмены отсрочки пуска необходимо заново выбрать программу.

9.8 Как отменить выполняющуюся программу

нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд.
Дисплей вернется к выбору программ.



Перед запуском новой программы убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства.

9.9 Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. Это может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы. При закрывании дверцы прибор продолжает работу с момента, на котором она была прервана.



В случае открывания дверцы более чем на 30 секунд во время этапа сушки текущая программа будет завершена. Этого не произойдет, если дверца была открыта в результате работы системы AirDry.

9.10 Функция Auto Off

Данная функция экономит электроэнергию, выключая прибор, когда он не работает.

Функция автоматически срабатывает при следующих условиях:

- Выполнение программы завершено.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

9.11 Окончание программы

По окончании программы на дисплее отображается **0:00**.

Функция Auto Off автоматически выключает прибор.

Все кнопки неактивны за исключением кнопки «Вкл/Выкл».

10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

10.1 Общие рекомендации

Следуйте рекомендациям ниже для получения оптимальных результатов мытья и сушки в ходе ежедневного использования прибора, а также с целью защиты окружающей среды.

- Согласно данной инструкции, при мытье посуды в посудомоечной машине обычно требуется меньше воды и электроэнергии, чем при мытье посуды руками.
- Для сохранения воды и электроэнергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для оптимальных результатов мойки размещайте посуду в корзинах согласно Инструкции. Не перегружайте корзины.
- Не производите предварительное ополаскивание посуды вручную. Это повышает потребление воды и

электроэнергии. При необходимости выберите программу с предварительной мойкой.

- Перед помещением тарелок и пустых чашек и бокалов в посудомоечную машину удаляйте с них крупные остатки пищи.
- Замочите посуду с пригоревшей к ней пищей или осторожно соскребите ее прежде чем мыть ее в приборе.
- Предметы посуды в корзинах не должны касаться или перекрывать друг друга. Только в этом случае вода сможет добраться до всей посуды и помыть ее.
- Можно использовать средство для посудомоечных машин, ополаскиватель и соль отдельно или в виде таблетированного моющего средства (напр., «Все в

одном»)). Следуйте указаниям на упаковке.

- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. ЕСО обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии.
- Для предотвращения образования известкового налета внутри прибора:
 - По мере необходимости заполняйте контейнер для соли.
 - Используйте рекомендованные дозировки моющего средства и ополаскивателя.
 - Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости поставляемой вам воды.
 - Следуйте инструкциям, изложенным в главе «Уход и очистка».

10.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство, предназначенные для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- В регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки рекомендуется использовать обычное моющее средство (порошок, гель или таблетки без дополнительных составляющих), и отдельно – ополаскиватель и соль.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
- Всегда закладывайте рекомендованное количество моющего средства. Недостаточная дозировка моющего средства может привести к

неудовлетворительным результатам мойки и образованием на посуде пленки и пятен от жесткой воды. Избыточная дозировка моющего средства при использовании мягкой или смягченной воды приводит к оседанию на посуде остатков моющего средства. Регулируйте количество моющего средства согласно жесткости воды. См. инструкции на упаковке моющего средства.

- Всегда закладывайте рекомендованное количество ополаскивателя. Недостаточная дозировка ополаскивателя ухудшает результаты сушки. Переизбыток ополаскивателя приводит к образованию на посуде синеватого налета.
- Убедитесь в правильности заданного уровня смягчителя воды. В случае превышения уровня увеличенное количество соли в воде может привести к образованию ржавчины на столовых приборах.

10.3 Что делать, если необходимо прекратить использовать таблетированное моющее средство

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности произведите следующие действия:

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите программу Quick. Не добавляйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.
4. Когда программа будет завершена, скорректируйте уровень жесткости смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.

10.4 Перед запуском программы

Перед запуском выбранной программы убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены правильно.
- Крышка емкости для соли плотно закручена.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Имеется достаточно соли и ополаскивателя (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно расположена в корзинах.
- Выбранная программа подходит для типа посуды и степени ее загрязненности.
- Используется надлежащее количество моющего средства.

10.5 Загрузка корзин

- Всегда используйте все пространство корзин.
- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не мойте в посудомоечной машине изделия из следующих материалов: дерево, кость/рог, олово, медь, алюминий, тонкий фарфор с орнаментом и углеродистая сталь без защитного покрытия. Это может привести к возникновению трещин,

вмятин или ржавчины, а также деформации или обесцвечиванию.

- Не мойте в приборе предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Загружайте полные предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Убедитесь в том, что стаканы не соприкасаются друг с другом.
- Легкие или пластмассовые предметы загружайте в верхнюю корзину. Убедитесь в том, что загруженная посуда не перемещается.
- Загружайте столовые приборы и мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Перед пуском программы убедитесь в том, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

10.6 Разгрузка корзин

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней



По окончании программы на внутренних поверхностях камеры прибора все еще может оставаться вода.

11. УХОД И ЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением любых операций техническому обслуживанию за исключением запуска программы Machine Care выключите прибор и выньте вилку сетевого шнура из розетки.



Грязные фильтры и засоренность разбрызгивателей негативно сказываются на качестве мойки. Периодически проверяйте данные компоненты и при необходимости производите их очистку.

11.1 Machine Care

Программа Machine Care предназначена для оптимальной очистки внутренней камеры прибора.

Она удаляет накипь и жировые отложения.

Когда прибор определяет необходимость очистки, загорается индикатор . Запустите программу Machine Care для очистки внутренней камеры прибора.

Запуск программы Machine Care



Перед запуском программы Machine Care промойте фильтры и разбрызгиватели.

1. Используйте средство для удаления накипи или очистки, предназначенное специально для посудомоечных машин. Следуйте указаниям на упаковке. Не загружайте посуду в корзины.
2. Одновременно нажмите и удерживайте  и  в течение примерно 3 секунд.

Начнут мигать индикаторы  и . На дисплее отобразится значение продолжительности программы.

3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

По завершении программы индикатор  погаснет.

11.2 Очистка внутренних деталей

- Протирайте прибор изнутри мягкой влажной тканью.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки, острые инструменты, едкие химикаты, металлические мочалки и растворители.
- Раз в неделю протирайте дверцу, в том числе и резиновый уплотнитель.
- Для поддержания производительности прибора применяйте специализированное средство для очистки посудомоечных машин не реже чем каждые два месяца. Точно следуйте инструкциям на упаковке продукта.

- Для достижения оптимальных результатов используйте программу Machine Care.

11.3 Удаление посторонних предметов

Проверяйте фильтры и отстойник после каждого использования посудомоечной машины. Посторонние предметы (напр., осколки стекла, фрагменты пластика, костей или зубочисток и т. д.) ухудшают производительность мойки и могут привести к повреждению сливного насоса.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если извлечь посторонние предметы не удастся, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

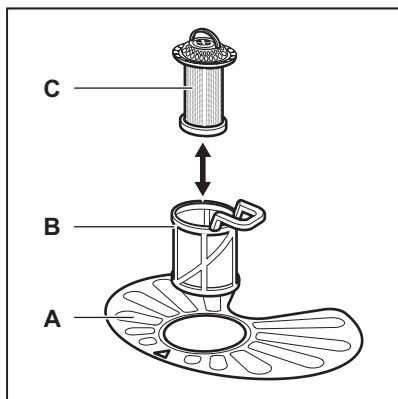
1. При разборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.
2. Удалите посторонние предметы вручную.
3. При сборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.

11.4 Очистка наружных поверхностей

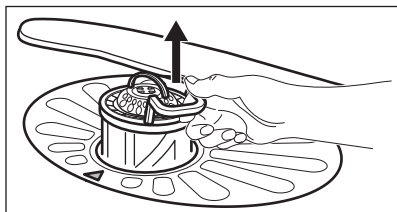
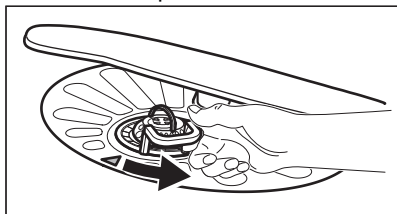
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

11.5 Чистка фильтров

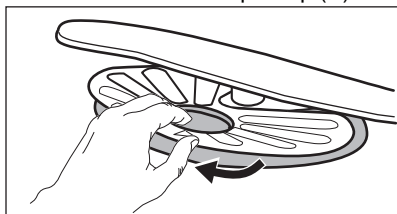
Система фильтров выполнена из 3 деталей.



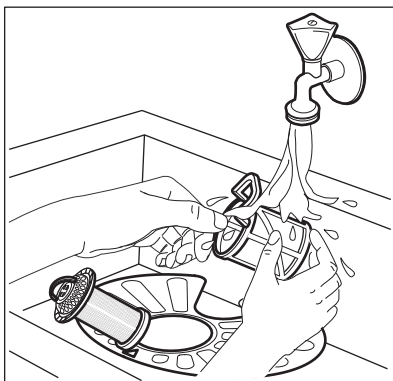
1. Поверните фильтр (В) против часовой стрелки и извлеките его.



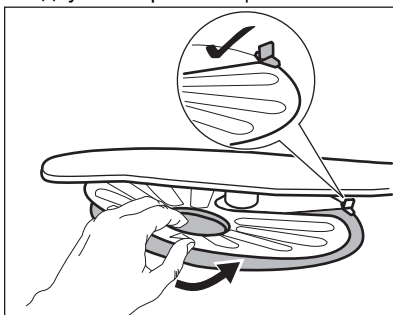
2. Извлеките фильтр (С) из фильтра (В).
3. Снимите плоский фильтр (А).



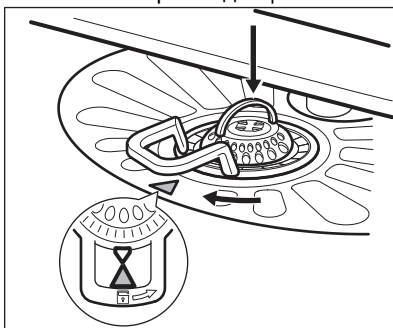
4. Вымойте фильтры.



5. Убедитесь, что внутри или по краям отстойника нет остатков пищи или других загрязнений.
6. Установите плоский фильтр (А) обратно на место (А). Убедитесь, что он установлен правильно – под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (В) и (С).
8. Установите фильтр (В) обратно в плоский фильтр (А). Поверните по часовой стрелке до щелчка.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

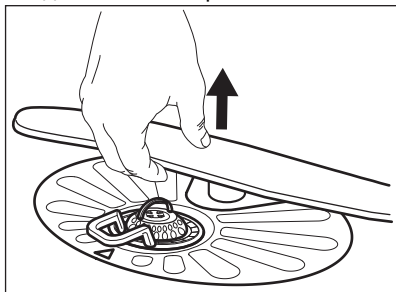
Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

11.6 Очистка нижнего разбрызгивателя

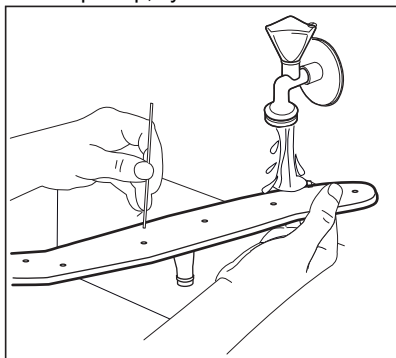
Рекомендуется производить регулярную очистку нижнего разбрызгивателя во избежание засорения его отверстий.

Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам мойки.

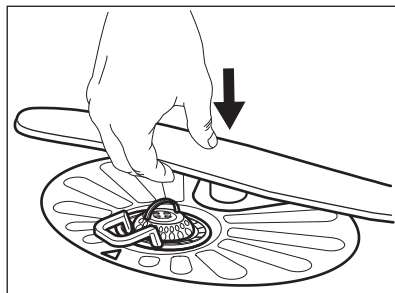
1. Для извлечения нижнего разбрызгивателя потяните его движением вверх.



2. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для удаления частиц грязи из отверстий воспользуйтесь тонким острым предметом, например, зубочисткой.



3. Для установки разбрызгивателя на место нажмите по направлению вниз.



11.7 Очистка верхнего разбрызгивателя

Не снимайте верхний разбрызгиватель. Если отверстия разбрызгивателя засорены, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком, например, зубочистки.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

Ненадлежащий ремонт прибора может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.

Большинство возможных неполадок могут быть устранены без обращения в авторизованный сервисный центр.

В таблице ниже приведены сведения о возможных неисправностях.

При некоторых неисправностях на дисплее отображается код неисправности.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Невозможно включить прибор.	- Убедитесь в том, что вилка сетевого кабеля вставлена в розетку. - Убедитесь в том, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	- Убедитесь в том, что дверца прибора закрыта. - Если задана функция «Отложенный запуск», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. - Прибор производит «зарядку» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность процедуры составляет приблизительно 5 минут.
В прибор не поступает вода. На дисплее отображается символ i10 или i11 .	- Убедитесь в том, что кран подачи воды открыт. - Если давление подачи воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местную службу водоснабжения. - Убедитесь в том, что водопроводный кран не засорен. - Убедитесь в том, что фильтр наливного шланга не засорен. - Убедитесь в том, что наливной шланг не перекручен и не пережат.
Прибор не сливает воду. На дисплее отображается i20 .	- Убедитесь в том, что сливное отверстие сливной трубы не засорено. - Убедитесь в том, что внутренняя система фильтрации не засорена. - Убедитесь в том, что сливной шланг не перекручен и не пережат.
Сработала система защиты от перелива. На дисплее отображается i30 .	- Закройте водопроводный кран. - Убедитесь в правильности установки прибора. - Загружайте корзины в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Неисправность датчика определения уровня воды. На дисплее отображается i41–i44 .	• Убедитесь в том, что фильтры чистые. • Выключите и включите прибор.
Неисправность насоса мойки или насоса слива. На дисплее отображается i51–i59 или i5A–i5F .	• Выключите и включите прибор.
Температура воды внутри прибора слишком высока или неисправен датчик температуры. На дисплее отображается символ i61 или i69 .	• Убедитесь, что температура подаваемой воды не превышает 60°C. • Выключите и включите прибор.
Техническая неисправность прибора. На дисплее отображается символ iC0 или iC3 .	• Выключите и включите прибор.
Слишком высокий уровень воды внутри прибора. На дисплее отображается iF1 .	• Выключите и включите прибор. • Убедитесь в том, что фильтры чистые. • Убедитесь в том, что сливной шланг установлен на надлежащей высоте над уровнем пола. См. инструкции по установке.
Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного.	• Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты очистки и экономия электроэнергии.
Программа выполняется слишком долго.	• Если задана опция «Отложенный запуск», отмените эту настройку или дождитесь окончания обратного отсчета. • Включение опций увеличивает длительность программы.
Отображаемая длительность программы отличается от продолжительности, указанной в таблице показателей потребления.	• См. таблицу показателей потребления в главе «Программы».
Значение оставшегося до окончания цикла времени увеличивается, а затем резко уменьшается перед самым окончанием программы.	• Это не является неисправностью. Прибор работает надлежащим образом.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Происходит небольшая утечка со стороны дверцы прибора.	- Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). - Дверца прибора находится не по центру внутренней камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если подобная регулировка доступна).
Дверца прибора закрывается с трудом.	- Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). - Столовые приборы частично выступают за пределы корзин.
Во время цикла мойки дверца прибора открывается.	Функция AirDry включена. Данную функцию можно отключить. См. раздел «Основные настройки».
Изнутри прибора доносятся дребезжание или стук.	- Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. - Убедитесь в том, что разбрызгиватели свободно вращаются.
Работа прибора приводит к срабатыванию автоматического выключателя.	- Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной силы тока в розетке и максимальную величину на счетчике или выключите один из работающих приборов. - Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проверив прибор, выключите и включите его. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!

Не рекомендуется пользоваться прибором до полного устранения неисправности. Отключите прибор от электросети и не включайте до тех пор, пока не будете уверены в его технической исправности.

12.1 Продуктовый номер (PNC)

При обращении в авторизованный сервисный центр вам понадобится сообщить продуктовый номер своего прибора.

PNC находится на табличке с техническими данными на дверце прибора. Также можно проверить PNC на панели управления.

Перед проверкой PNC убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

- Одновременно нажмите и удерживайте  и  в течение 3 секунд.

На дисплее отобразится PNC вашего прибора.

2. Для выхода из режима отображения PNC одновременно нажмите и удерживайте  и  в течение 3 секунд.

Дисплей вернется к выбору программ.

12.2 Неудовлетворительные результаты мойки и сушки

Проблема	Возможная причина и решение
Неудовлетворительные результаты мойки.	- См. главы «Ежедневное использование», «Советы и рекомендации», а также брошюру с описанием процедур загрузки корзин. - Используйте программу более интенсивной мойки. - Включите опцию ExtraPower для повышения качества мойки при выбранной программе. - Произведите очистку разбрызгивателя и фильтра. См. главу «Уход и очистка».
Неудовлетворительные результаты сушки.	- Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе. Включите функцию AirDry для автоматического открывания дверцы и улучшения качества сушки. - Ополаскиватель отсутствует или дозировка ополаскивателя слишком мала. Наполните дозатор ополаскивателя или повысьте уровень ополаскивания. - Причиной может быть качество ополаскивателя. - Всегда используйте ополаскиватель, даже с таблетированным моющим средством. - Возможно, предметы из пластика потребуются вытереть полотенцем. - Программа не имеет этапа сушки. См. главу «Таблица программ».
Видны белые потеки или синеватый налет на стаканах и тарелках.	- Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите количество ополаскивателя. - Добавлено слишком большое количество моющего средства.
На стаканах и тарелках есть пятна и высохшие капли воды.	- Недостаточная дозировка ополаскивателя. Увеличьте количество ополаскивателя. - Причиной может быть качество ополаскивателя.
Внутри прибора есть влага.	Это не является признаком неисправности прибора. На стенках прибора конденсируется влага из воздуха.
Необычно сильное пенообразование в ходе мойки.	- Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин. - Используйте моющее средство другого производителя. - Не ополаскивайте посуду под проточной водой.

Проблема	Возможная причина и решение
На столовых приборах есть следы ржавчины.	- В воде, используемой для мойки, слишком высокое содержание солей. См. главу «Смягчитель для воды». - Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали оказались рядом друг с другом. Не ставьте изделия из серебра и нержавеющей стали рядом друг с другом.
По окончании программы в дозаторе остается моющее средство.	- Таблетированное моющее средство застряло в дозаторе и не было полностью вымыто водой. - Моющее средство вымывается из дозатора не полностью. Убедитесь в том, что разбрызгиватели не заблокированы и не засорены. - Убедитесь в том, что изделия в корзинах не препятствуют открыванию крышки дозатора моющего средства.
Внутри прибора присутствует неприятный запах.	- См. главу «Очистка внутренних частей». - Запустите программу Machine Care со средством от накипи или со средством, предназначенным для очистки посудомоечных машин.
На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы образуется известковый налет.	- Низкий уровень соли; проверьте индикатор наличия соли. - Крышка емкости для соли неплотно закручена. - Водопроводная вода имеет высокую жесткость. См. главу «Смягчитель для воды». - Использование соли и включение регенерации смягчителя для воды является необходимым даже в случае использования таблетированного моющего средства. См. главу «Смягчитель для воды». - Запустите программу Machine Care со средством от накипи, предназначенным для посудомоечных машин. - В случае образования известкового налета производите очистку прибора с помощью соответствующих моющих средств. - Попробуйте другое моющее средство. - Обратитесь к производителю моющего средства.
Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов.	- Размещайте в прибор только посуду, предназначенную для мытья в посудомоечной машине. - Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. - Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину. - Включите опцию GlassCare для обеспечения бережного мытья стеклянной посуды и предметов, требующих осторожного обращения.



Другие возможные причины приведены в главах «**Перед первым использованием**», «**Ежедневное использование**» или «**Советы и рекомендации**».

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	596 / 818 - 898 / 550
Подключение к электросети ¹⁾	Напряжение (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Давление поступающей воды	Мин./макс. бар (МПа)	0.5 (0.05) / 10 (1.0)
Подача воды	Холодная вода или горячая вода ²⁾	макс. 60 °C
Вместимость	Количество комплектов посуды	13

¹⁾ Другие значения приведены на табличке с техническими данными.

²⁾ Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

13.1 Ссылка на базу данных EU EPREL

QR-код на ярлыке энергопотребления, идущем в комплекте с прибором, содержит веб-ссылку на страницу регистрации прибора в базе данных EU EPREL. Сохраните ярлык энергопотребления для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, идущими в комплекте с прибором.

Информацию, касающуюся производительности прибора, можно

найти в базе данных EPREL по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, воспользовавшись наименованием модели и номером изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. См. главу «Описание изделия».

Для получения более подробной информации о ярлыке энергопотребления посетите www.theenergylabel.eu.

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового

оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место

раздельного накопления и сбора
отходов потребления или в пункт

сбора использованной бытовой
техники для последующей утилизации.



Класс энергетической эффективности в Российской Федерации: А

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2021 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Изготовлено в Польше.

www.electrolux.com/shop



156817480-A-472022

